

Službeni list

Europske unije

C 421



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 57.

24. studenoga 2014.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2014/C 421/01 Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije* 1

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2014/C 421/02 Predmet C-374/12: Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Varhoven administrativen sad – Bugarska) – „Valimar” OOD protiv Nachalnik na Mitnitsa Varna (Prethodno pitanje — Damping — Željezna ili čelična užad i kabeli podrijetlom iz Rusije — Uredba (EZ) br. 384/96 — Članak 2. stavci 8. i 9., i članak 11., stavci 2., 3., 9. i 10. — Privremena revizija — Revizija zbog isteka antidampinskih mjera — Valjanost Uredbe (EZ) br. 1279/2007 — Određivanje izvozne cijene na temelju prodaje trećim zemljama — Pouzdanost izvoznih cijena — Uzimanje u obzir preuzetih obveza u pogledu cijena — Izmijenjene okolnosti — Primjena metodologije različite od one koja je korištena prilikom prvotnog ispitnog postupka). 2

HR

2014/C 421/03	Predmet C-399/12: Presuda Suda (veliko vijeće) od 7. listopada 2014. – Savezna Republika Njemačka protiv Vijeća Europske unije (Tužba za poništenje — Vanjsko djelovanje Europske unije — Članak 218. stavak 9. UFEU-a — Utvrđivanje stajališta koje u ime Europske unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju međunarodnog sporazuma — Međunarodni sporazum kojega Europska unija nije stranka — Međunarodna organizacija za vinogradarstvo i vinarstvo (OIV) — Pojam, akata koji proizvode pravne učinke' — Preporuke OIV-a).	3
2014/C 421/04	Predmet C-426/12: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio <i>Gerechthof te 's-Hertogenbosch – Nizozemska) – X protiv Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst</i> (Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2003/96/EZ — Oporezivanje energenata i električne energije — Članak 2. stavak 4. točka (b) — Energenti koji imaju dvojno korištenje — Pojam)	3
2014/C 421/05	Predmet C-441/12: Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio <i>Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Almer Beheer BV, Daedalus Holding BV protiv Van den Dungen Vastgoed BV, Oosterhout II BVBA</i> (Zahtjev za prethodnu odluku — Pravo društava — Direktiva 2003/71/EZ — Članak 3. stavak 1. — Obveza objavljivanja prospekta prilikom javne ponude vrijednosnih papira — Prisilna prodaja vrijednosnih papira).	4
2014/C 421/06	Predmet C-487/12: Presuda Suda (peto vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio <i>Juzgado Contencioso-Administrativo – Španjolska) – Vueling Airlines S.A. protiv Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia</i> (Zahtjev za prethodnu odluku — Zračni prijevoz — Zajednička pravila za obavljanje zračnog prijevoza u Europskoj uniji — Uredba (EZ) br. 1008/2008 — Sloboda utvrđivanja cijene — Predaja prtljage — Doplata — Pojam 'tarife zračnog prijevoza' — Zaštita potrošača — Izricanje novčane kazne prijevozniku zbog nepoštene ugovorne odredbe — Nacionalno pravno pravilo prema kojemu prijevoz putnika i predaja jednog komada prtljage trebaju biti uključeni u osnovnu cijenu zrakoplovne karte — Sukladnost s pravom Unije).	5
2014/C 421/07	Predmet C-562/12: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio <i>Tartu Ringkonnakohus – Estonija) – MTÜ Liivimaa Lihaveis protiv Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee</i> (Zahtjev za prethodnu odluku — Strukturni fondovi — Uredbe (EZ) br. 1083/2006 i 1080/2006 — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Operativni program za promicanje europske teritorijalne suradnje između Republike Estonije i Republike Latvije — Odluka odbora za praćenje o odbijanju zahtjeva za subvenciju — Odredba prema kojoj se odluke tog odbora ne mogu pobijati — Članak 267. UFEU-a — Akt koji je donijela institucija, tijelo, ured ili agencija Unije — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Provedba prava Unije — Članak 47. — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Pravo na pristup sudovima — Određivanje države članice čiji su sudovi nadležni za odlučivanje o tužbi)	5
2014/C 421/08	Predmet C-3/13: Presuda Suda (treće vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio <i>Tartu Ringkonnakohus – Estonija) – AS Baltic Agro protiv Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus</i> (Zahtjev za prethodnu odluku — Antidamping — Uredba (EZ) br. 661/2008 — Konačne antidampinške pristojbe na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije — Uvjeti za izuzeće — Članak 3. stavak 1. — Prvi nezavisni kupac u Uniji — Kupnja gnojiva od amonijevog nitrata preko posredničkog društva — Puštanje robe — Zahtjev za poništavanje carinskih deklaracija — Odluka 2008/577/EZ — Carinski zakonik — Članci 66. i 220. — Greška — Uredba (EEZ) br. 2454/93 — Članak 251. — Naknadna provjera).	6

2014/C 421/09	Predmet C-7/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Förvaltningsrätten i Stockholm – Švedska) – Skandia America Corporation (SAD), filijal Sverige protiv Skatteverket (Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost — Direktiva 2006/112/EZ — PDV grupacija — Ispostavljanje internih računa za usluge koje je podružnici koja je članica PDV grupacije u državi članici izvršilo društvo majka sa sjedištem u trećoj zemlji — Oporezivi karakter izvršenih usluga)	7
2014/C 421/10	Predmet C-47/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverwaltungsgericht, Njemačka) – Martin Grund protiv Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes (Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Zajednička pravila za programe izravne potpore — Program jedinstvenih plaćanja — Pojam, trajnog pašnjaka’ — Zemljište koje se koristi za uzgoj trave ili drugoga zeljastoga krmnog bilja koje nije uključeno u plodored usjeva na poljoprivrednom gospodarstvu pet ili više godina — Zemljište koje je u tom razdoblju obrađivano i na kojem je zasijano zeljasto krmno bilje različito od onoga koje se na tom zemljištu prije proizvodilo)	8
2014/C 421/11	Predmet C-101/13: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Njemačka) – U protiv Stadt Karlsruhe (Područje slobode, sigurnosti i pravde — Uredba (EZ) br. 2252/2004 — Dio 1. dokumenta 9303 Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) — Minimalni sigurnosni standardi za putovnice i putne isprave koje izdaju države članice — Strojno čitljive putovnice — Navođenje rođenog prezimena na stranici s osobnim podacima — Prikaz osobnog imena bez opasnosti zablude)	9
2014/C 421/12	Predmet C-127/13 P: Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. – Guido Strack protiv Europske komisije (Žalba — Pravo na saslušanje — Pravo na zakonom ustanovljeni sud — Pravo na pristup dokumentima institucija — Djelomično odbijanje davanja pristupa žalitelju dokumentima o kojima je riječ — Početna odluka o odbijanju — Nastanak prešutne odluke o odbijanju — Zamjena prešutne odluke o odbijanju izričitim odlukama — Pravni interes nakon usvajanja izričitih odluka o odbijanju — Izuzeća od prava na pristup dokumentima — Očuvanje interesa dobre uprave — Zaštita osobnih podataka i komercijalnih interesa)	10
2014/C 421/13	Predmet C-205/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Hauck GmbH & Co. KG protiv Stokke A/S i dr. (Žigovi — Direktiva 89/104/EEZ — Članak 3. stavak 1. točka (e) — Odbijanje ili ništavost registracije — Trodimenzionalni žig — Podesiva dječja stolica, Tripp Trapp’ — Znak koji se isključivo sastoji od oblika koji proizlazi iz vrste proizvoda — Znak koji se sastoji od oblika koji proizvodu daje bitnu vrijednost)	10
2014/C 421/14	Predmet C-242/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden, Nizozemska) – Commerz Nederland NV protiv Havenbedrijf Rotterdam NV (Zahtjev za prethodnu odluku — Tržišno natjecanje — Državne potpore — Članak 107. stavak 1. UFEU-a — Pojam potpore — Jamstva koja je javno poduzeće izdalo banci u svrhu odobravanja kredita trećim osobama korisnicima kredita — Jamstva koja je direktor tog javnog poduzeća izdao svjesno postupajući protivno njegovim statutarnim odredbama — Presumpcija da se javno tijelo koje je vlasnik navedenog društva protivni — Pripisivanje jamstava državi)	11
2014/C 421/15	Predmet C-254/13: Presuda Suda (sedmo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Orgacom BVBA protiv Vlaamse Landmaatschappij (Zahtjev za prethodnu odluku — Davanja koja imaju učinak istovrstan carinama — Nacionalni porezi — Pristojba na gnojivo uvezeno u Flamansku regiju — Članci 30. i 110. UFEU-a — Pristojba koju duguje uvoznik — Različite pristojbe za uvezeno gnojivo i gnojivo iz Flamanske regije)	12

2014/C 421/16	Spojeni predmeti C-308/13 P i C-309/13 P: Presuda Suda (sedmo vijeće) od 18. rujna 2014. – Società Italiana Calzature SpA protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Vicini SpA (Žalbe — Žigovi Zajednice — Uredba (EZ) br. 40/94 — Registracija figurativnih žigova koji sadrže verbalne elemente 'GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN' i 'BY GIUSEPPE ZANOTTI' — Prigovor nositelja verbalnog i figurativnog žiga, i žiga Zajednice i nacionalnog žiga, koji sadrže verbalni element 'ZANOTTI' — Odbijanje prigovora od strane žalbenog vijeća)	13
2014/C 421/17	Predmet C-341/13: Presuda Suda (treće vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Supremo Tribunal Administrativo – Portugal) – Cruz & Companhia Lda protiv Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP) (Zahtjev za prethodnu odluku — Zaštita financijskih interesa Unije — Uredba (EZ, Euratom) br. 2988/95 — Članak 3. — Pokretanje postupka zbog nepravilnosti — Europski fond za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) — Povrat nepravilno stečenih izvoznih subvencija — Rok zastare — Primjena duljeg nacionalnog roka zastare — Opći rok zastare — Upravne mjere i kazne).	13
2014/C 421/18	Predmet C-393/13 P: Presuda Suda (drugo vijeće) od 1. listopada 2014. – Vijeće Europske unije protiv Alumina d.o.o., Europske komisije (Žalba — Damping — Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 464/2011 — Uvoz zeolita A u prahu podrijetlom iz Bosne i Hercegovine — Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 — Članak 2. — Određivanje uobičajene vrijednosti — Pojam, uobičajenoj tijeka trgovine) . . .	14
2014/C 421/19	Predmet C-436/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 1. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Ujedinjena Kraljevina) – E protiv B (Prethodno pitanje — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Pravosudna suradnja u građanskim stvarima — Uredba (EZ) br. 2201/2003 — Članci 8., 12. i 15. — Nadležnost u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću — Postupak u vezi s roditeljskom skrbi djeteta koje uobičajeno boravi u državi članici boravišta svoje majke — Prorogacija nadležnosti u korist suda države članice boravišta oca tog djeteta — Opseg)	14
2014/C 421/20	Predmet C-446/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Conseil d'État – Francuska) – Société Fonderie 2A protiv Ministre de l'Économie et des Finances (Zahtjev za prethodnu odluku — Šesta direktiva o PDV-u — Članak 8. stavak 1. točka (a) — Utvrđivanje mjesta isporuke robe — Isporučitelj koji ima poslovni nastan u državi članici različitoj od one u kojoj kupac ima poslovni nastan — Obrada robe u državi članici u kojoj kupac ima poslovni nastan)	15
2014/C 421/21	Predmet C-478/13: Presuda Suda (deveto vijeće) od 2. listopada 2014. – Europska komisija protiv Republike Poljske (Povreda obveze države članice — Direktiva 2001/18/EZ — Namjerno uvođenje u okoliš genetski modificiranih organizama (GMO) — Stavljanje na tržište — Članak 31. stavak 3. točka (b) — Lokacija GMO usjeva — Obveza obavještanja nadležnih vlasti — Obveza osnivanja javnog registra — Lojalna suradnja).	15
2014/C 421/22	Predmet C-525/13: Presuda Suda (deveto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van Cassatie van België – Belgija) – Vlaams Gewest Heidi Van Den Broeck (Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Uredba (EZ) br. 2419/2001 — Integrirani administrativni i kontrolni sustav određenih programa potpora — Zahtjev za potporu po površini — Članak 33. — Sankcije — Namjerno počinjene nepravilnosti)	16
2014/C 421/23	Predmet C-549/13: Presuda Suda (deveto vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Vergabekammer Arnsberg – Njemačka) – Bundesdruckerei GmbH protiv Stadt Dortmund (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 56. UFEU-a — Sloboda pružanja usluga — Ograničenja — Direktiva 96/71/EZ — Postupci za sklapanje ugovora o javnim uslugama — Nacionalni propis koji ponuditeljima i njihovim podizvoditeljima nameće obvezu isplate minimalne plaće osoblju koje pruža usluge koje su predmet ugovora o javnoj nabavi — Podizvoditelj sa sjedištem u drugoj državi članici)	17

2014/C 421/24	Predmet C-501/13 P: Žalba koju je 18. rujna 2013. podnio Page Protective Services Ltd protiv rješenja Općeg suda (peto vijeće) od 9. srpnja 2013. u predmetu T-221/13, Page Protective Services Ltd protiv Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD)	17
2014/C 421/25	Predmet C-246/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 21. svibnja 2014. uputio Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia (Italija) – Vittoria De Bellis i dr. protiv Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP).	18
2014/C 421/26	Predmet C-380/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. kolovoza 2014. uputio Amtsgericht Rüsselsheim (Njemačka) – Dorothea Eckert i Karl-Heinz Dallner protiv Condor Flugdienst GmbH . . .	18
2014/C 421/27	Predmet C-408/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. kolovoza 2014. uputio Tribunal du travail de Bruxelles (Belgija) – Aliny Wojciechowski protiv Office national des pensions (ONP)	18
2014/C 421/28	Predmet C-421/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. rujna 2014. uputio Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Španjolska) – Banco Primus S.A. protiv Jesúa Gutiérreza Garcíe.	19
2014/C 421/29	Predmet C-422/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 12. rujna 2014. uputio Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Španjolska) – Christian Pujante Rivera protiv Gestora Clubs Dir, S.L. i Fondo de Garantía Salarial.	20
2014/C 421/30	Predmet C-427/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. rujna 2014. uputio Augstākā tiesa (Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests protiv SIA „Veloserviss”.	21
2014/C 421/31	Predmet C-429/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. rujna 2014. uputio Lietuvos Aukščiausiasio Teismo – AS Air Baltic Corporation protiv Lietuvos Respublikos specialiuju tyrimu tarnyba	21
2014/C 421/32	Predmet C-430/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 19. rujna 2014. uputio Augstākā tiesa (Republika Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests protiv Artūrsa Stretinskisa	22
2014/C 421/33	Predmet C-440/14 P: Žalba koju je 23. rujna 2014. podnio National Iranian Oil Company protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) donesene 16. srpnja 2014. u predmetu T-578/12, National Iranian Oil Company protiv Vijeća.	22
2014/C 421/34	Predmet C-441/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. rujna 2014. uputio Højesteret (Danska) – DI [Dansk Industri], u ime i za račun Ajosa A/S protiv Estate of Karsten Eigil Rasmussen.	24
2014/C 421/35	Predmet C-447/14 P: Žalba koju je 25. rujna 2014. podnio Zweckverbandes Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. protiv presude Općeg suda (peto vijeće) donesene 16. srpnja 2014. u predmetu T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg protiv Europske komisije	25

Opći sud

2014/C 421/36	Predmet T-68/09: Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – Soliver protiv Komisije (Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište automobilske stakla — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a — Sporazumi o podjeli tržišta i razmjeni tržišno osjetljivih informacija — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Jedinstvena i trajna povreda — Sudjelovanje u povredi). . .	27
---------------	--	----

2014/C 421/37	Predmet T-177/10: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alcoa Trasformazioni protiv Komisije (Državne potpore — Električna energija — Preferencijalna tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaganje njezina povrata — Prednost — Obveza obrazlaganja — Iznos potpore — Nova potpora)	27
2014/C 421/38	Spojeni predmeti T-208/11 i T-508/11: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – LTTE protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma — Zamrzavanje financijskih sredstava — Primjenjivost Uredbe (EZ) br. 2580/2001 na situacije oružanog sukoba — Mogućnost da se tijelo treće države smatra nadležnim tijelom u smislu Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP — Činjenična osnova odluka o zamrzavanju financijskih sredstava — Pozivanje na teroristička djela — Nužnost odluke nadležnog tijela u smislu Zajedničkog stajališta 2001/931”)	28
2014/C 421/39	Predmet T-291/11: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Portovesme protiv Komisije („Državne potpore — Električna energija — Preferencijalna tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem — Pojam državne potpore — Nova potpora — Jednako postupanje — Razuman rok”)	29
2014/C 421/40	Predmet T-308/11: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Eurallumina protiv Komisije („Državne potpore — Električna energija — Povlaštena tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem — Pojam državne potpore — Nova potpora”)	30
2014/C 421/41	Predmet T-542/11: Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Alouminion protiv Komisije („Državne potpore — Aluminij — Ugovorom određena povlaštena cijena električne energije — Odluka kojom se potpora proglašava nezakonitom i nespojivom s unutarnjim tržištem — Raskid ugovora — Sudska suspenzija učinaka raskida ugovora u postupku privremene pravne zaštite — Nova potpora”)	30
2014/C 421/42	Predmet T-297/12: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Evropaïki Dynamiki protiv Komisije („Izvanugovorna odgovornost — Ugovor o javnim uslugama — Komisijino otkrivanje trećima podataka koji su navodno štetni za ugled tužitelja — Neimovinska šteta — Dovoljno ozbiljna povreda pravnog pravila kojim se dodjeljuju prava pojedincima”)	31
2014/C 421/43	Predmet T-342/12: Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Fuchs protiv OHIM-a – Les Complices (Zvijezda u krugu) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Zahtjev za figurativnim žigom Zajednice koji predstavlja zvijezdu u krugu — Raniji žigovi Zajednice i nacionalni žigovi koji predstavljaju zvijezdu u krugu — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Razlikovni karakter ranijeg žiga — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Opoziv ranijeg žiga Zajednice — Zadržavanje pravnog interesa — Odsutnost djelomične obustave postupka”)	32
2014/C 421/44	Predmet T-444/12: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Novartis protiv OHIM-a – Tenimenti Angelini (LINEX) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice LINEX — Raniji nacionalni verbalni žig LINES PERLA — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 76. stavak 1. in fine Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009”)	32
2014/C 421/45	Predmet T-515/12: Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – El Corte Inglés protiv OHIM-a – English Cut (The English Cut) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice The English Cut — Raniji verbalni nacionalni žigovi i raniji figurativni žigovi Zajednice El Corte Inglés — Relativni razlozi za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u svezu — Veza između znakova — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 5. Uredbe br. 207/2009”)	33

2014/C 421/46	Predmet T-517/12: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alro protiv Komisije (Državne potpore — Električna energija — Povlaštene tarife — Odluka o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a — Tužba za poništenje — Akt koji se ne može pobijati pravnim lijekom — Mjera potpore koja je isplaćena u cijelosti, djelomično na dan donošenja odluke i djelomično na dan podnošenja tužbe — Nedopuštenost)	34
2014/C 421/47	Predmet T-529/12 P: Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Bermejo Garde protiv CESE („Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Zapošljavanje — Obavijest o slobodnom radnom mjestu — Imenovanje na radno mjesto direktora — Povlačenje tužiteljeve prijave — Imenovanje drugog kandidata — Zahtjevi za poništenje — Poništenje u prvom stupnju sporne obavijesti o slobodnom radnom mjestu zbog nenadležnosti donositelja akta — Nepostojanje izričitog odgovora na sve zahtjeve i argumente stranaka — Načelo dobre uprave — Nedopuštenost zahtjeva koji se odnose na poništenje odluka donesenih na temelju sporne obavijesti o slobodnom radnom mjestu — Članak 91. stavak 2. Pravilnika — Zahtjev za naknadu štete — Pravo na djelotvornu sudsku zaštitu — Obveza obrazlaganja Službeničkog suda — Stanje postupka koje dopušta odlučivanje — Odbijanje tužbe”)	34
2014/C 421/48	Predmet T-530/12 P: Presuda Općeg suda od 9. listopada 2014. – Bermejo Garde protiv EGSO-a („Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Psihološko uznemiravanje — Nezakonite radnje koje su štetne za interese Unije — Teška povreda dužnosničkih obveza — Članci 12.a i 22.a Pravilnika — Otkaz od strane tužitelja — Premještaj nastavno na taj otkaz — Neobavještanje OLAF-a od strane nadređenog koji je primio informacije — Akti kojima se nanosi šteta — Dobra vjera — Prava na obranu — Nadležnost autora akta”)	35
2014/C 421/49	Predmet T-129/13: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alpiq RomIndustries i Alpiq RomEnergie protiv Komisije („Državne potpore — Električna energija — Povlaštene tarife — Odluka o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a — Tužba za poništenje — Akt koji se ne može pobijati pravnim lijekom — Mjera potpore koja je isplaćena u cijelosti na dan podnošenja tužbe — Nedopuštenost”)	36
2014/C 421/50	Predmet T-262/13: Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – Skysoft Computersysteme protiv OHIM-a – British Sky Broadcasting Group i Sky IP International (SKYSOFT) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice SKYSOFT — Raniji verbalni žig Zajednice SKY — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	37
2014/C 421/51	Predmet T-297/13: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Junited Autoglas Deutschland protiv OHIM-a – Belron Hungary (United Autoglas) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice United Autoglas — Raniji figurativni nacionalni žig AUTOGLASS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	37
2014/C 421/52	Predmet T-340/13: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Federación Española de Hostelería protiv EACEA-e („Tužba za poništenje — Program u području obrazovanja i cjeloživotnog učenja — Ugovor o projektu 'Virtualni simulator za učenje jezika za turističke djelatnike (e-client)' — Dopis o prethodnoj obavijesti — Ugovorna narav spora — Akt koji se ne može pobijati — Izostanak prekvalifikacije ugovora — Nedopuštenost”)	38
2014/C 421/53	Predmet T-444/13 P: Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – EMA protiv BU („Žalba — Javna služba — Privremeno osoblje — Ugovor na određeno — Odluka o neobnavljanju — Nadležnost Službeničkog suda — Članak 8. stavak 1. Uvjeta zapošljavanja ostalih djelatnika Europske unije — Obveza dužne pažnje”)	39
2014/C 421/54	Predmet T-458/13: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Larrañaga Otaño protiv OHIM-a (GRAPHENE) (Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice GRAPHENE — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009)	39

2014/C 421/55	Predmet T-459/13: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Larrañaga Otaño protiv OHIM-a (GRAPHENE) („Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice GRAPHENE — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	40
2014/C 421/56	Predmet T-479/13: Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – Marchiani protiv Parlamenta („Propis o troškovima i naknadama zastupnika u Europskom parlamentu — Naknada za parlamentarnu pomoć — Povrat pogrešno uplaćenih sredstava”)	40
2014/C 421/57	Predmet T-663/13 P: Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – Revizorski sud protiv BF-a („Žalba — Javna služba — Zapošljavanje — Imenovanje na radno mjesto direktora za ljudske resurse — Odbijanje kandidature — Obveza obrazlaganja izvješća koji je podnio Predseleksijski odbor”)	41
2014/C 421/58	Predmet T-26/14 P: Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Schönberger protiv Revizorskog suda („Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Promaknuće — Postupak promaknuća u 2011. — Referentni multiplikacijski faktori — Kontradiktorni postupci”)	41
2014/C 421/59	Predmet T-215/12: Rješenje Općeg suda od 2. listopada 2014. – MPM-Quality i Eutech protiv OHIM-a – Elton Hodinářská (MANUFACTURE PRIM 1949) („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice MANUFACTURE PRIM 1949 — Raniji međunarodni i nacionalni žigovi PRIM — Zla vjera — Članak 165. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Članci 41. i 56. Uredbe br. 207/2009 — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Nedostatak stvarne uporabe ranijeg žiga — Djelomično očito nedopuštena i djelomično očito neosnovana tužba”)	42
2014/C 421/60	Predmet T-410/13: Rješenje Općeg suda od 30. rujna 2014. – Bitiqi i dr. protiv Komisije i dr. („Tužba za poništenje — Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Misija 'Vladavina prava' koju Europska unija vodi na Kosovu (Eulex Kosovo) — Ugovorno osoblje — Odluke voditelja misije da ne produži ugovore o radu — Očita nenadležnost”)	43
2014/C 421/61	Predmet T-447/13 P: Rješenje Općeg suda 2. listopada 2014. – Marcuccio protiv Komisije („Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Naknada troškova čiju je naknadu moguće tražiti — Članak 92. stavak 1. Poslovnika Službeničkog suda — Prigovor usporedne tužbe — Djelomično očito nedopuštena i djelomično očito neosnovana žalba”)	43
2014/C 421/62	Predmet T-706/14: Tužba podnesena 3. listopada 2014. – Holistic Innovation Institute protiv REA-e	44

Službenički sud

2014/C 421/63	Predmet F-55/10 RENV: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 15. listopada 2014. – Moschonaki protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnici — Vraćanje predmeta na ponovno suđenje Službeničkom sudu nakon ukidanja — Zapošljavanje — Interni oglas za slobodno radno mjesto u instituciji — Uvjeti odabira sadržani u oglasu za slobodno radno mjesto — Diskrecijske ovlasti tijela za imenovanje).	46
2014/C 421/64	Predmet F-103/11: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CG protiv EIB-a (Javna služba — Osoblje EIB-a — Uznemiravanje — Istražni postupak — Odluka predsjednika o nepostupanju po pritužbi — Mišljenje istražnog odbora — Pogrešna definicija uznemiravanja — Postupanja s namjerom — Utvrđenje postojanja postupaka i simptoma uznemiravanja — Traženje uzročne veze — Nepostojanje — Nedosljednost mišljenja istražnog odbora — Očita pogreška u ocjeni — Povrede službene dužnosti — Obveza povjerljivosti — Zaštita osobnih podataka — Tužba za naknadu štete)	46

2014/C 421/65	Predmet F-115/11: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CG protiv EIB-a (Javna služba — Osoblje EIB-a — Imenovanje — Radno mjesto načelnika službe — Imenovanje drugog kandidata — Nepravilnosti u postupku odabira — Obveza nepristranosti članova povjerenstva za odabir — Postupanje predsjednika povjerenstva za odabir prema tužitelju koje je vrijedno osude — Sukob interesa — Usmeno izlaganje jednako za sve кандидате — Dokumenti dostavljeni za potrebe usmenog izlaganja koji mogu favorizirati jednog kandidata — Kandidat koji je sudjelovao u sastavljanju dostavljenih dokumenata — Povreda načela jednakog postupanja — Tužba za poništenje — Odštetni zahtjev)	47
2014/C 421/66	Predmet F-26/12: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. – Cerafogli protiv ESB-a (Javna služba — Osoblje ESB-a — Pristup osoblja ESB-a dokumentima koji se odnose na radni odnos — Pravila koja se primjenjuju na zahtjeve osoblja ESB-a — Predsudski postupak — Pravilo o podudarnosti — Prigovor nezakonitosti prvi put postavljen u tužbi — Dopuštenost — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Savjetovanje s odborom osoblja za usvajanje pravila koja se primjenjuju na zahtjeve osoblja ESB-a za pristup dokumentima koji se odnose na radni odnos)	48
2014/C 421/67	Predmet F-153/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 6. svibnja 2014. – Forget protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnik — Primici od rada — Obiteljske naknade — Naknada za kućanstvo — Uvjeti dodjeljivanja — Registrirano partnerstvo po luksemburškom pravu — Stabilni izvanbračni partneri koji mogu zakonito sklopiti brak — Dužnosnik koji ne ispunjava uvjete iz članka 1. stavka 2. točke (c) podtočke iv. Priloga VII. Pravilniku).	49
2014/C 421/68	Predmet F-157/12: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. lipnja 2014. – BN protiv Parlamenta (Javna služba — Dužnosnici — Tužba za poništenje — Dužnosnik u razredu AD 14 koji privremeno obavlja poslove radnog mjesta savjetnika direktora — Pritužba protiv glavnog direktora zbog uznemiravanja — Dugotrajno bolovanje — Odluka o imenovanju na radno mjesto savjetnika u drugoj Glavnoj upravi — Obveza pažnje — Načelo dobre uprave — Interes službe — Pravilo o usklađenosti razreda i radnog mjesta — Tužba za naknadu štete — Šteta koja proizlazi zbog propuštanja donošenja odluke)	49
2014/C 421/69	Predmet F-7/13: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. – Radelet protiv Europske komisije (Javna služba — Dužnosnici koji rade u trećoj zemlji — Članci 5. i 23. Priloga X. Pravilnika o osoblju — Osiguranje smještaja od strane institucije — Odobrenje dužnosniku za najam smještaja — Tužba za naknadu štete — Nematerijalna šteta — Dodjeljivanje neprikladnog i nezdravog smještaja — Nedostatak dokaza).	50
2014/C 421/70	Predmet F-42/13: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 22. svibnja 2014. – CU protiv EGSO-a (Javna služba — Član privremenog osoblja — Ugovor na neodređeno vrijeme — Odluka o otkazu ugovora).	50
2014/C 421/71	Predmet F-48/13: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CW protiv Parlamenta (Javna služba — Dužnosnici — Izvješće o radu — Ocjene i komentari u izvješću o radu — Očite pogreške u ocjeni — Zloporaba ovlasti — Izostanak)	51
2014/C 421/72	Predmet F-54/13: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. rujna 2014. – CV protiv EGSO-a (Javna služba — Tužba za naknadu štete — Upravne istrage — Stegovni postupak — Uznemiravanje)	52
2014/C 421/73	Predmet F-107/13: Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 15. listopada 2014. – de Brito Sequeira Carvalho protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnici — Dužnosnik u mirovini — Stegovni postupak — Stegovna mjera — Uskrata dijela mirovine — Saslušanje svjedoka optužbe od strane stegovnog povjerenstva — Propuštanje saslušanja dužnosnika o kojem je riječ — Nepoštovanje prava saslušanja).	52

2014/C 421/74	Predmet F-15/14: Presuda Službeničkog suda (sudac pojedinac) od 15. listopada 2014. – De Bruin protiv Parlamenta (Javna služba — Dužnosnici na probnom radu — Članak 34. Pravilnika o osoblju — Izvješće o probnom radu koje utvrđuje nesposobnost dužnosnika koji je na probnom radu — Produženje trajanja probnog rada — Otkaz po isteku probnog rada — Otkazni razlozi — Učinkovitost — Brzina obavljanja poslova — Očite pogreške u ocjeni — Nepravilnosti u postupku — Rok za davanje mišljenja Odbora za izvješća)	53
2014/C 421/75	Predmet F-35/12: Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 30. rujna 2014. – DM protiv BEREK (Javna služba — Ugovorno osoblje — Uvjeti zapošljavanja — Liječnički pregled prije stupanja u radni odnos — Članak 100. CEOS-a — Odredba o odgodi zbog liječničkog pregleda — Otkaz nakon proteka probnog rada — Bespredmetnost zahtjeva za poništenje — Primjena odredbe o odgodi zbog liječničkog pregleda uslijed zapošljavanja dotične osobe od strane druge agencije Europske unije — Nepostojanje utjecaja — Obustava postupka).	54
2014/C 421/76	Predmet F-9/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 9. studenoga 2013. – Marcuccio protiv Komisije (Javna služba — Rok za podnošenje tužbe — Nepravodobnost — Očito nedopuštena tužba)	54
2014/C 421/77	Predmet F-22/13: Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – Mészáros protiv Komisije (Javna služba — Natječaj — Obavijest o natječaju EPSO/AD/207/11 — Uspješni kandidat upisan na rezervnu listu — Provjera uvjeta za sudjelovanje na natječaju za razred AD 7 od strane Tijela za imenovanje — Radno iskustvo u kraćem trajanju od zahtijevanog najkraćeg trajanja — Očita pogreška povjerenstva u ocjeni — Povlačenje ponude za zapošljavanje od strane Tijela za imenovanje — Nadležnost Tijela za imenovanje)	55
2014/C 421/78	Predmet F-33/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 20. ožujka 2014. – Marcuccio protiv Komisije (Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaksom unutar roka za njezino podnošenje — Vlastoručni potpis odvjetnika koji nije odvjetnik naveden u izvorniku tužbe poslana poštom — Nepravodobnost tužbe — Očita nedopuštenost)	55
2014/C 421/79	Predmet F-71/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 12. veljače 2014. – CL protiv AEE (Javna služba — Privremeni službenik — Dužnost pomaganja — Članak 24. Pravilnika — Uznemiravanje od strane nadređenog — Odbijanje zahtjeva za pokretanje upravne istrage — Očito nedopuštena tužba) .	56
2014/C 421/80	Predmet F-75/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 13. veljače 2014. – Probst protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnik — Naknada za život u inozemstvu — Članak 4. Priloga VII. Pravilniku — Zahtjev za preispitivanje — Nove i bitne činjenice — Očito nedopuštena tužba)	56
2014/C 421/81	Predmet F-98/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 9. rujna 2014. – Moriarty protiv Parlamenta (Javna služba — Promaknuće — Postupak promaknuća za 2012. — Neupisivanje na listu promaknutih dužnosnika — Očito pravno neosnovana tužba)	57
2014/C 421/82	Predmet F-118/13: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. rujna 2014. – Lebedef protiv Komisije (Javna služba — Prethodna postupovna pitanja — Očita nedopuštenost)	57
2014/C 421/83	Predmet F-39/14: Tužba podnesena 25. travnja 2014. – ZZ protiv Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)	58
2014/C 421/84	Predmet F-53/14: Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije.	58
2014/C 421/85	Predmet F-55/14: Tužba podnesena 17. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije.	59

2014/C 421/86	Predmet F-57/14: Tužba podnesena 25. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije.	60
2014/C 421/87	Predmet F-60/14: Tužba podnesena 30. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije.	60
2014/C 421/88	Predmet F-61/14: Tužba podnesena 7. srpnja 2014. – ZZ protiv Komisije	61
2014/C 421/89	Predmet F-63/14: Tužba podnesena 11. srpnja 2014. – ZZ protiv Komisije	61
2014/C 421/90	Predmet F-85/14: Tužba podnesena 26. kolovoza 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije	62
2014/C 421/91	Predmet F-89/14: Tužba podnesena 2. rujna 2014. – ZZ protiv Komisije.	62
2014/C 421/92	Predmet F-91/14: Tužba podnesena 5. rujna 2014. – ZZ i ZZ protiv Vijeća	63
2014/C 421/93	Predmet F-95/14: Tužba podnesena 17. rujna 2014. – ZZ protiv ESB-a.	63
2014/C 421/94	Predmet F-121/11: Rješenje Službeničkog suda od 31. ožujka 2014. – BO protiv Komisije	64
2014/C 421/95	Predmet F-3/13: Rješenje Službeničkog suda od 31. ožujka 2014. – CK protiv Komisije	64
2014/C 421/96	Predmet F-83/13: Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije.	64
2014/C 421/97	Predmet F-105/13: Rješenje Službeničkog suda od 7. svibnja 2014. – Deweerdt i dr. protiv Europskog revizorskog suda	65
2014/C 421/98	Predmet F-123/13: Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije.	65
2014/C 421/99	Predmet F-2/14: Rješenje Službeničkog suda od 7. svibnja 2014. – Deweerdt i Lebrun protiv Europskog revizorskog suda	65
2014/C 421/100	Predmet F-18/14: Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije.	65

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u Službenom listu Europske unije*(2014/C 421/01)***Posljednja objava**

SL C 409, 17.11.2014.

Prethodne objave

SL C 395, 10.11.2014.

SL C 388, 3.11.2014.

SL C 380, 27.10.2014.

SL C 372, 20.10.2014.

SL C 361, 13.10.2014.

SL C 351, 6.10.2014.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Varhoven administrativen sad – Bugarska) – „Valimar” OOD protiv Nachalnik na Mitnitsa Varna

(Predmet C-374/12) ⁽¹⁾

(Prethodno pitanje — Damping — Željezna ili čelična užad i kabeli podrijetlom iz Rusije — Uredba (EZ) br. 384/96 — Članak 2. stavci 8. i 9., i članak 11., stavci 2., 3., 9. i 10. — Privremena revizija — Revizija zbog isteka antidampinskih mjera — Valjanost Uredbe (EZ) br. 1279/2007 — Određivanje izvozne cijene na temelju prodaje trećim zemljama — Pouzdanost izvoznih cijena — Uzimanje u obzir preuzetih obveza u pogledu cijena — Izmijenjene okolnosti — Primjena metodologije različite od one koja je korištena prilikom prvotnog ispitnog postupka)

(2014/C 421/02)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Varhoven administrativen sad

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: „Valimar” OOD

Tuženik: Nachalnik na Mitnitsa Varna

Izreka

Razmatranjem postavljenih pitanja nije otkriven nijedan element koji bi utjecao na valjanost Uredbe Vijeća br. 1279/2007 o uvođenju konačne antidampinske pristojbe na određenu željeznu ili čeličnu užad i kabele podrijetlom iz Rusije i stavljanju izvan snage antidampinskih mjera na uvoz određene željezne ili čelične užadi i kabela podrijetlom iz Tajlanda i Turske

⁽¹⁾ SL C 311, 13.10.2012.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 7. listopada 2014. – Savezna Republika Njemačka protiv Vijeća Europske unije

(Predmet C-399/12) ⁽¹⁾

(Tužba za poništenje — Vanjsko djelovanje Europske unije — Članak 218. stavak 9. UFEU-a — Utvrđivanje stajališta koje u ime Europske unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju međunarodnog sporazuma — Međunarodni sporazum kojega Europska unija nije stranka — Međunarodna organizacija za vinogradarstvo i vinarstvo (OIV) — Pojam, akata koji proizvode pravne učinke' — Preporuke OIV-a)

(2014/C 421/03)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze, B. Beutler i N. Graf Vitzthum, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tužitelja: Češka Republika (zastupnici: M. Smolek, E. Ruffer i D. Hadroušek, agenti), Veliko Vojvodstvo Luksemburg (zastupnik: P. Frantzen, agent), Mađarska (zastupnici: M. Z. Fehér i K. Szíjjártó, agenti), Kraljevina Nizozemska (zastupnici: M. Bulterman, B. Koopman i J. Langer, agenti), Republika Austrija (zastupnik: C. Pesendorfer, agent), Slovačka Republika (zastupnik: B. Ricziová, agent), Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnik: J. Holmes, barrister)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: E. Sitbon i J.-P. Hix, agenti)

Intervenijent koji podržava tuženika: Europska komisija (zastupnici: F. Erlbacher, B. Schima i B. Eggers, agenti)

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Saveznoj Republici Njemačkoj nalaže se snošenje troškova.
3. Češka Republika, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Mađarska, Kraljevina Nizozemska, Republika Austrija, Slovačka Republika, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske i Europska komisija snose vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 343, 10.11.2012.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Gerechtshof te 's-Hertogenbosch – Nizozemska) – X protiv Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

(Predmet C-426/12) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2003/96/EZ — Oporezivanje energenata i električne energije — Članak 2. stavak 4. točka (b) — Energenti koji imaju dvojno korištenje — Pojam)

(2014/C 421/04)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: X

Tuženik: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Izreka

1. Članak 2. stavak 4. točku (b) Direktive Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća 2004/74/EZ od 29. travnja 2004., treba tumačiti na način da uporaba, s jedne strane, ugljena kao goriva za ogrjev u procesu proizvodnje šećera i, s druge strane, ugljikova dioksida dobivenog izgaranjem tog energenta radi proizvodnje umjetnog gnojiva nije „dvojno korištenje” tog energenta u smislu te odredbe.

Međutim, uporaba, s jedne strane, ugljena kao goriva za ogrjev u procesu proizvodnje šećera i, s druge strane, ugljikova dioksida dobivenog izgaranjem tog energenta u svrhu istog tog proizvodnog procesa jest „dvojno korištenje” ako je nesporno da se proces proizvodnje šećera ne može dovršiti bez korištenja ugljikovim dioksidom dobivenim izgaranjem ugljena.

2. Država članica ima pravo u svojem nacionalnom pravu primjenjivati pojam „dvojno korištenja” u dosegu koji je restriktivniji od dosega tog pojma u skladu s člankom 2. stavkom 4. točkom (b) drugom alinejom Direktive 2003/96, kako je izmijenjena Direktivom 2004/74, kako bi nametnula porez na energente koji su isključeni iz područja primjene te direktive.

(¹) SL C 399, 22.12.2012.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Almer Beheer BV, Daedalus Holding BV protiv Van den Dungen Vastgoed BV, Oosterhout II BVBA

(Predmet C-441/12) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Pravo društava — Direktiva 2003/71/EZ — Članak 3. stavak 1. — Obveza objavljivanja prospekta prilikom javne ponude vrijednosnih papira — Prisilna prodaja vrijednosnih papira)

(2014/C 421/05)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Almer Beheer BV, Daedalus Holding BV

Tuženici: Van den Dungen Vastgoed BV, Oosterhout II BVBA

Izreka

Članak 3. stavak 1. Direktive 2003/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. o prospektu koji je potrebno objaviti prilikom javne ponude vrijednosnih papira ili prilikom uvrštavanja u trgovanje te o izmjeni Direktive 2001/34/EZ, kako je izmijenjena Direktivom 2008/11/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008., treba tumačiti na način da obveza objavljivanja prospekta prije svake ponude vrijednosnih papira javnosti nije primjenjiva na prisilnu prodaju vrijednosnih papira, poput one u glavnom postupku.

(¹) SL C 9, 12.1.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Juzgado Contencioso-Administrativo – Španjolska) – Vueling Airlines S.A. protiv Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Predmet C-487/12) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zračni prijevoz — Zajednička pravila za obavljanje zračnog prijevoza u Europskoj uniji — Uredba (EZ) br. 1008/2008 — Sloboda utvrđivanja cijene — Predaja prtljage — Doplata — Pojam 'tarife zračnog prijevoza' — Zaštita potrošača — Izricanje novčane kazne prijevozniku zbog nepoštene ugovorne odredbe — Nacionalno pravno pravilo prema kojemu prijevoz putnika i predaja jednog komada prtljage trebaju biti uključeni u osnovnu cijenu zrakoplovne karte — Sukladnost s pravom Unije)

(2014/C 421/06)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado Contencioso-Administrativo

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Vueling Airlines S.A.

Tuženik: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Izreka

Članak 22. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici treba tumačiti na način da se protivni propisima poput onih o kojima je riječ u glavnom postupku, koji nalažu zračnim prijevoznicima da u okviru cijene zrakoplovne karte u svim slučajevima prevoze ne samo putnika nego i prtljagu koju je predao, ako ona odgovara određenim zahtjevima, osobito u pogledu težine, bez mogućnosti da zahtijevaju bilo kakvu doplatu za prijevoz takve prtljage.

⁽¹⁾ SL C 26, 26.1.2013.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tartu Ringkonnakohus – Estonija) – MTÜ Liivimaa Lihaveis protiv Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

(Predmet C-562/12) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Strukturni fondovi — Uredbe (EZ) br. 1083/2006 i 1080/2006 — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Operativni program za promicanje europske teritorijalne suradnje između Republike Estonije i Republike Latvije — Odluka odbora za praćenje o odbijanju zahtjeva za subvenciju — Odredba prema kojoj se odluke tog odbora ne mogu pobijati — Članak 267. UFEU-a — Akt koji je donijela institucija, tijelo, ured ili agencija Unije — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Provedba prava Unije — Članak 47. — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Pravo na pristup sudovima — Određivanje države članice čiji su sudovi nadležni za odlučivanje o tužbi)

(2014/C 421/07)

Jezik postupka: estonski

Sud koji je uputio zahtjev

Tartu Ringkonnakohus

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: MTÜ Liivimaa Lihaveis

Tuženik: Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

uz sudjelovanje: Eesti Vabariigi Siseministeerium

Izreka

1. Članak 263. UFEU-a treba tumačiti tako da u okviru operativnog programa obuhvaćenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 1083/2006 od 11. srpnja 2006. o utvrđivanju općih odredaba o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu i Kohezijskom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1260/1999 i Uredbom (EZ) br. 1080/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2006. o Europskom fondu za regionalni razvoj i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1783/1999, a koji ima za cilj promicanje europske teritorijalne suradnje, tužba protiv odluke odbora za praćenje o odbijanju zahtjeva za subvenciju ne ulazi u nadležnost Općeg suda Europske unije.
2. Članak 267. stavak prvi točku (b) UFEU-a treba tumačiti tako da priručnik programa koji je odbor za praćenje usvojio u okviru operativnog programa obuhvaćenog uredbama br. 1083/2006 i 1080/2006, a koji ima za cilj promicanje europske teritorijalne suradnje između dviju država članica, poput programa u glavnom postupku, nije akt institucije, tijela, ureda ili agencije Unije pa slijedom toga Sud Europske unije nije nadležan za ocjenu valjanosti odredaba takvog priručnika.
3. Uredbu br. 1083/2006 u vezi s člankom 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima treba tumačiti tako da se protivni odredbi priručnika programa koji je donio odbor za praćenje u okviru operativnog programa sklopljenog između dviju država članica, a koji ima za cilj promicanje europske teritorijalne suradnje, ako ta odredba ne propisuje da se odluka odbora za praćenje o odbijanju zahtjeva za subvenciju može pobijati pred sudom države članice.

⁽¹⁾ SL C 38, 9.2.2013.

Presuda Suda (treće vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tartu Ringkonnakohus – Estonija) – AS Baltic Agro protiv Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

(Predmet C-3/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Antidamping — Uredba (EZ) br. 661/2008 — Konačne antidampinške pristojbe na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije — Uvjeti za izuzeće — Članak 3. stavak 1. — Prvi nezavisni kupac u Uniji — Kupnja gnojiva od amonijevog nitrata preko posredničkog društva — Puštanje robe — Zahtjev za poništavanje carinskih deklaracija — Odluka 2008/577/EZ — Carinski zakonik — Članci 66. i 220. — Greška — Uredba (EEZ) br. 2454/93 — Članak 251. — Naknadna provjera)

(2014/C 421/08)

Jezik postupka: estonski

Sud koji je uputio zahtjev

Tartu Ringkonnakohus

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: AS Baltic Agro

Tuženik: Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

Izreka

1. Članak 3. stavak 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 661/2008 od 8. srpnja 2008. o uvođenju konačne antidampinske pristojbe na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije nakon revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. i parcijalne privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 384/96 treba tumačiti na način da se društvo sa sjedištem u državi članici koje je kupilo amonijev nitrat podrijetlom iz Rusije preko posredničkog društva koje također ima sjedište u državi članici s ciljem njegovog uvoza u Uniju ne može smatrati prvim nezavisnim kupcem u Uniji u smislu te odredbe te stoga nema pravo na izuzeće od konačne antidampinske pristojbe koju Uredba br. 661/2008 predviđa za taj amonijev nitrat.
2. Članak 66. i članak 220. stavak 2. točku (b) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006., trebaju se tumačiti na način da im nije protivno to da carinsko tijelo provede naknadno knjiženje antidampinske pristojbe kad su, kao u okolnostima iz glavnog postupka, zahtjevi za poništavanje carinskih deklaracija podneseni zbog toga što je u njima pogrešno naznačen primatelj, a carinsko je tijelo takve deklaracije prihvatilo ili provelo provjeru nakon zaprimanja spomenutih zahtjeva.
3. Članak 66. Uredbe br. 2913/92, kako je izmijenjena Uredbom br. 1791/2006, i članak 251. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 312/2009 od 16. travnja 2009., u skladu su s temeljnim pravom na jednakost pred zakonom iz članka 20. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, u slučaju kad, u okviru zajedničke carinske tarife iz članka 28. i 31. UFEU-a, spomenute odredbe Uredbe br. 2913/92, kako je izmijenjena Uredbom br. 1791/2006, i Uredbe br. 2454/93, kako je izmijenjena Uredbom br. 312/2009, ne dopuštaju da se pogrešna carinska deklaracija poništi na zahtjev i time dodijeli pravo na izuzeće od antidampinske pristojbe primatelju koji bi, da do te greške nije došlo, imao pravo na to izuzeće.

(¹) SL C 63, 2.3.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Förvaltningsrätten i Stockholm – Švedska) – Skandia America Corporation (SAD), filial Sverige protiv Skatteverket

(Predmet C-7/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost — Direktiva 2006/112/EZ — PDV grupacija — Ispostavljanje internih računa za usluge koje je podružnici koja je članica PDV grupacije u državi članici izvršilo društvo majka sa sjedištem u trećoj zemlji — Oporezivi karakter izvršenih usluga)

(2014/C 421/09)

Jezik postupka: švedski

Sud koji je uputio zahtjev

Förvaltningsrätten i Stockholm

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Skandia America Corporation (SAD), filial Sverige

Tuženik: Skatteverket

Izreka

1. Članak 2. stavak 1. i članke 9. i 11. Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost treba tumačiti na način da isporuke usluga koje je izvršila glavna poslovna jedinica s poslovnim nastanom u trećoj zemlji svojoj podružnici s poslovnim nastanom u državi članici predstavljaju oporezive transakcije kada je ta podružnica članica grupacije osoba koje se može smatrati jedinstvenim poreznim obveznikom poreza na dodanu vrijednost.

2. Članke 56., 193. i 196. Direktive 2006/112 treba tumačiti na način da je, u situaciji poput one iz predmeta u glavnom postupku gdje glavna poslovna jedinica društva koje se nalazi u trećoj zemlji izvršava isporuke uz naknadu podružnici istog društva s poslovnim nastanom u državi članici i gdje je navedena podružnica članica grupacije osoba koje se može smatrati jedinstvenim poreznim obveznikom poreza na dodanu vrijednost u toj državi članici, ta grupacija kao kupac navedenih usluga dužnik plaćanja plativog poreza na dodanu vrijednost.

(¹) SL C 55, 23.2.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverwaltungsgericht, Njemačka) – Martin Grund protiv Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes

(Predmet C-47/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Zajednička pravila za programe izravne potpore — Program jedinstvenih plaćanja — Pojam, trajnog pašnjaka' — Zemljište koje se koristi za uzgoj trave ili drugoga zeljastoga krmnog bilja koje nije uključeno u plodored usjeva na poljoprivrednom gospodarstvu pet ili više godina — Zemljište koje je u tom razdoblju obrađivano i na kojem je zasijano zeljasto krmno bilje različito od onoga koje se na tom zemljištu prije proizvodilo)

(2014/C 421/10)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesverwaltungsgericht

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Martin Grund

Tuženik: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Izreka

Definiciju „trajnog pašnjaka” određenu u članku 2. točki (c) Uredbe Komisije (EZ) br. 1120/2009 od 29. listopada 2009. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu programa jedinstvenih plaćanja predviđenog u glavi III. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike treba tumačiti u smislu da ona obuhvaća poljoprivredno zemljište koje se trenutačno i posljednjih pet ili više godina koristi za proizvodnju trave i drugoga zeljastoga krmnog bilja, no koje je u tom razdoblju obrađivano i zasijano vrstom zeljastoga krmnog bilja različitom od one koja se ondje prethodno proizvodila.

(¹) SL C 108, 13.4.2013.

**Presuda Suda (četvrto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio
Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Njemačka) – U protiv Stadt Karlsruhe**

(Predmet C-101/13) ⁽¹⁾

**(Područje slobode, sigurnosti i pravde — Uredba (EZ) br. 2252/2004 — Dio 1. dokumenta 9303
Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) — Minimalni sigurnosni standardi za putovnice
i putne isprave koje izdaju države članice — Strojno čitljive putovnice — Navođenje rođenog prezimena na
stranici s osobnim podacima — Prikaz osobnog imena bez opasnosti zablude)**

(2014/C 421/11)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: U

Tuženik: Stadt Karlsruhe

Izreka

1. Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2252/2004 od 13. prosinca 2004. o standardima za sigurnosna obilježja i biometrijske podatke u putovnicama i putnim ispravama koje izdaju države članice, kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 444/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009., treba tumačiti tako da strojno čitljiva stranica s osobnim podacima u putovnicama koje izdaju države članice mora odgovarati svim obveznim specifikacijama koje su propisane u dijelu 1. dokumenta 9303 Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO).
2. Prilog Uredbi br. 2252/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 444/2009, u vezi s dijelom 1. dokumenta 9303 Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva treba tumačiti tako da se u situaciji u kojoj pravo države članice propisuje da se osobno ime sastoji od imenâ i prezimena osobe ne protivi tomu da ta država članica ipak smije upisati i rođeno prezime kao primarni identifikator u polje 06 strojno čitljive stranice s osobnim podacima u putovnici, kao sekundarni identifikator u polje 07 iste stranice ili pak u jedinstveno polje sastavljeno od polja 06 i 07.
3. Prilog Uredbi br. 2252/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 444/2009, u vezi s odredbama točke 8.6. odjeljka IV. dijela 1. dokumenta 9303 Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva treba tumačiti tako da se u situaciji u kojoj pravo države članice propisuje da se osobno ime sastoji od imenâ i prezimena osobe protivi tomu da ta država članica smije upisati rođeno prezime kao fakultativan osobni podatak u polje 13 strojno čitljive stranice s osobnim podacima u putovnici.
4. Uzimajući u obzir članak 7. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, Prilog Uredbi br. 2252/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 444/2009, u vezi s odredbama dijela 1. dokumenta 9303 Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva treba tumačiti na način da država članica, čije pravo propisuje da se osobno ime sastoji od imenâ i prezimena osobe i koja odluči da se u polja 06 i/ili 07 strojno čitljive stranice s osobnim podacima u putovnici upisuje i rođeno prezime imatelja putovnice, u oznaku tih polja mora staviti nedvojbenu napomenu da je u tim poljima upisano i rođeno prezime.

⁽¹⁾ SL C 156, 1.6.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. – Guido Strack protiv Europske komisije**(Predmet C-127/13 P) ⁽¹⁾**

(Žalba — Pravo na saslušanje — Pravo na zakonom ustanovljeni sud — Pravo na pristup dokumentima institucija — Djelomično odbijanje davanja pristupa žalitelju dokumentima o kojima je riječ — Početna odluka o odbijanju — Nastanak prešutne odluke o odbijanju — Zamjena prešutne odluke o odbijanju izričitim odlukama — Pravni interes nakon usvajanja izričitih odluka o odbijanju — Izuzeća od prava na pristup dokumentima — Očuvanje interesa dobre uprave — Zaštita osobnih podataka i komercijalnih interesa)

(2014/C 421/12)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Guido Strack (zastupnik: H. Tettenborn, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: B. Conte i P. Costa de Oliveira, agenti)

Izreka

1. Presuda Općeg suda Europske unije Strack/Komisija (T-392/07, EU:T:2013:8) ukida se u dijelu u kojem je tom presudom navedeni Opći sud poništio odluku Europske komisije od 24. srpnja 2007.
2. Protužalba se odbija u preostalom.
3. Žalba se odbija.
4. Tužba za poništenje odbija se u dijelu u kojem je usmjerena protiv odluke Europske komisije kojom se odbija pristup izvatku iz registra odluka o odbijanju ponovnih zahtjeva za pristup dokumentima.
5. Guido Strack snosi vlastite troškove u ovom stupnju i jednu trećinu troškova koje je zatražila Europska komisija.
6. Europska komisija snosi dvije trećine vlastitih troškova povezanih s ovim postupkom.
7. Troškovi povezani s postupkom u prvom stupnju koji je okončan presudom Strack/Komisija (T-392/07, EU:T:2013:8) snose se na način utvrđen u točki 7. izreke te presude.

⁽¹⁾ SL C 147, 25.5.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Hauck GmbH & Co. KG protiv Stokke A/S i dr.**(Predmet C-205/13) ⁽¹⁾**

(Žigovi — Direktiva 89/104/EEZ — Članak 3. stavak 1. točka (e) — Odbijanje ili ništavost registracije — Trodimenzionalni žig — Podesiva dječja stolica, Tripp Trapp' — Znak koji se isključivo sastoji od oblika koji proizlazi iz vrste proizvoda — Znak koji se sastoji od oblika koji proizvodu daje bitnu vrijednost)

(2014/C 421/13)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Hauck GmbH & Co. KG

Tuženik: Stokke A/S, Stokke Nederland BV, Peter Opsvik, Peter Opsvik A/S

Izreka

1. Članak 3. stavak 1. točku (e) prvu alineju Prve direktive Vijeća 89/104/EEZ od 21. prosinca 1988. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima treba tumačiti na način da se razlog za odbijanje registracije propisan tom odredbom može primijeniti na znak koji se isključivo sastoji od oblika proizvoda s jednom ili više bitnih funkcionalnih značajki koje su svojstvene općoj funkciji ili općim funkcijama tog proizvoda, koje potrošač eventualno može tražiti u proizvodima konkurenata.
2. Članak 3. stavak 1. točku (e) treću alineju Prve direktive 89/104 treba tumačiti na način da se razlog za odbijanje registracije propisan tom odredbom može primijeniti na znak koji se isključivo sastoji od oblika proizvoda s više značajki koje mu mogu dati različite bitne vrijednosti. Percepcija oblika proizvoda od strane ciljane javnosti samo je jedan od kriterija za ocjenu za potrebe utvrđivanja primjenjivosti razloga za odbijanje o kojem je riječ.
2. Članak 3. stavak 1. točku (e) Prve direktive 89/104 treba tumačiti na način da se razlozi za odbijanje registracije iz prve i treće alineje te odredbe ne mogu kombinirano primjenjivati.

⁽¹⁾ SL C 189, 29.6.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden, Nizozemska) – Commerz Nederland NV protiv Havenbedrijf Rotterdam NV

(Predmet C-242/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Tržišno natjecanje — Državne potpore — Članak 107. stavak 1. UFEU-a — Pojam potpore — Jamstva koja je javno poduzeće izdalo banci u svrhu odobravanja kredita trećim osobama korisnicima kredita — Jamstva koja je direktor tog javnog poduzeća izdao svjesno postupajući protivno njegovim statutarnim odredbama — Presumpcija da se javno tijelo koje je vlasnik navedenog društva protivi — Pripisivanje jamstava državi)

(2014/C 421/14)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Commerz Nederland NV

Tuženik: Havenbedrijf Rotterdam NV

Izreka

Članak 107. stavak 1. UFEU-a treba tumačiti u smislu da su, u svrhu određivanja mogu li se jamstva koja izdaje javno poduzeće pripisati tijelu javne vlasti koje ga nadzire, relevantne one okolnosti, sa svim indicijama koje proizlaze iz okolnosti predmeta iz glavnog postupka i iz konteksta u kojem su donesena, prema kojima je, s jedne strane, jedini upravitelj tog društva koji je izdao navedena jamstva nepropisno postupio, svjesno držao tajnim njihovo izdavanje i prekršio statutarne odredbe svojeg društva te, s druge strane, okolnost da bi se spomenuto tijelo javne vlasti usprotivilo izdavanju tih jamstava da je o tome bilo obaviješteno. Navedene okolnosti nisu same po sebi takve da u slučaju poput onoga iz glavnog postupka isključuju takvo pripisivanje jamstava, osim kada iz njih slijedi da su predmetna jamstva bila izdana bez učešća tog istog tijela javne vlasti.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013.

Presuda Suda (sedmo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Orgacom BVBA protiv Vlaamse Landmaatschappij

(Predmet C-254/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Davanja koja imaju učinak istovrstan carinama — Nacionalni porezi — Pristojba na gnojivo uvezeno u Flamansku regiju — Članci 30. i 110. UFEU-a — Pristojba koju duguje uvoznik — Različite pristojbe za uvezeno gnojivo i gnojivo iz Flamanske regije)

(2014/C 421/15)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hof van beroep te Brussel

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Orgacom BVBA

Tuženik: Vlaamse Landmaatschappij

Izreka

Članak 30. UFEU-a protivi se pristojbi poput one iz članka 21. stavka 5. Uredbe Flamanske regije od 23. siječnja 1991. o zaštiti okoliša od onečišćenja gnojivima, kako je izmijenjena Uredbom od 28. ožujka 2003., koja je primjenjiva isključivo na uvoz viškova stajskog i drugih gnojiva u Flamansku regiju te se ubire od uvoznika, za razliku od davanja na viškove gnojiva proizvedene na flamanskom teritoriju koja se ubiru od proizvođača, a izračunava se na način različit od onoga koji vrijedi za izračun potonjih davanja. U tom je pogledu nevažna činjenica da država članica iz koje su u Flamansku regiju uvezeni viškovi stajskog gnojiva primjenjuje niža davanja u slučaju izvoza tih viškova u druge države članice.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013.

Presuda Suda (sedmo vijeće) od 18. rujna 2014. – Società Italiana Calzature SpA protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Vicini SpA

(Spojeni predmeti C-308/13 P i C-309/13 P) ⁽¹⁾

(Žalbe — Žigovi Zajednice — Uredba (EZ) br. 40/94 — Registracija figurativnih žigova koji sadrže verbalne elemente 'GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN' i 'BY GIUSEPPE ZANOTTI' — Prigovor nositelja verbalnog i figurativnog žiga, i žiga Zajednice i nacionalnog žiga, koji sadrže verbalni element 'ZANOTTI' — Odbijanje prigovora od strane žalbenog vijeća)

(2014/C 421/16)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Società Italiana Calzature SpA (zastupnici: A. Rapisardi i C. Ginevra, *avvocati*)

Druge stranke u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent), Vicini SpA (zastupnici: M. Franzosi i C. Giorgetti, *avvocati*)

Izreka

1. Žalbe se odbijaju.
2. Società Italiana Calzature SpA nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 233, 10.8.2013.

Presuda Suda (treće vijeće) od 17. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Supremo Tribunal Administrativo – Portugal) – Cruz & Companhia Lda protiv Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

(Predmet C-341/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zaštita financijskih interesa Unije — Uredba (EZ, Euratom) br. 2988/95 — Članak 3. — Pokretanje postupka zbog nepravilnosti — Europski fond za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) — Povrat nepravilno stečenih izvoznih subvencija — Rok zastare — Primjena duljeg nacionalnog roka zastare — Opći rok zastare — Upravne mjere i kazne)

(2014/C 421/17)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Supremo Tribunal Administrativo

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Cruz & Companhia Lda

Tuženik: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

Izreka

1. Članak 3. Uredbe Vijeća (EZ, Euroatom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica treba tumačiti na način da se primjenjuje na postupak koji su pokrenula nacionalna tijela protiv korisnika potpora Unije zbog nepravilnosti koje je utvrdila nacionalna agencija zadužena za plaćanje izvoznih subvencija u okviru Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP).

2. Rok zastare iz članka 3. stavka 1. podstavka 1. Uredbe br. 2988/95 primjenjuje se – osim na procesuiranje nepravilnosti radi izricanja upravnih kazni u smislu članka 5. navedene Uredbe – i na pokretanje postupka radi donošenja upravnih mjera u smislu njezinog članka 4. Iako članak 3. stavak 3. navedene uredbe dopušta državama članicama da na temelju općih odredaba usvojenih prije njezinog donošenja primijene rokove zastare dulje od četiri odnosno tri godine predviđene stavkom 1. podstavkom 1. članka 3., primjena dvadesetogodišnjeg roka zastare premašuje ono što je nužno da bi se ostvario cilj zaštite financijskih interesa Unije.

⁽¹⁾ SL C 260, 7.9.2013.

**Presuda Suda (drugo vijeće) od 1. listopada 2014. – Vijeće Europske unije protiv Alumina d.o.o.,
Europske komisije**

(Predmet C-393/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Damping — Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 464/2011 — Uvoz zeolita A u prahu
podrijetlom iz Bosne i Hercegovine — Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 — Članak 2. — Određivanje
uobičajene vrijednosti — Pojam, uobičajenog tijeka trgovine')

(2014/C 421/18)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Vijeće Europske unije (zastupnici: J.-P. Hix, agent, kojem je prvotno asistirao G. Berrisch a potom D. Gerardin, avocats)

Druga stranka u postupku: Alumina d.o.o. (zastupnici: J.-F. Bellis i B. Servais, avocats), Europska komisija

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Vijeće Europske unije snosi troškove.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013.

**Presuda Suda (drugo vijeće) od 1. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Court
of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Ujedinjena Kraljevina) – E protiv B**

(Predmet C-436/13) ⁽¹⁾

(Prethodno pitanje — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Pravosudna suradnja u građanskim
stvarima — Uredba (EZ) br. 2201/2003 — Članci 8., 12. i 15. — Nadležnost u stvarima povezanim s
roditeljskom odgovornošću — Postupak u vezi s roditeljskom skrbi djeteta koje uobičajeno boravi u državi
članici boravišta svoje majke — Prorogacija nadležnosti u korist suda države članice boravišta oca tog
djeteta — Opseg)

(2014/C 421/19)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: E

Tuženik: B

Izreka

Nadležnost suda države članice pred kojim su nositelji roditeljske odgovornosti zajedničkim sporazumom pokrenuli postupak u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću, na temelju članka 12. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2001/2003 od 27. studenoga 2003. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću, kojom se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 1347/2000, prestaje proglašenjem pravomoćne odluke u okviru tog postupka.

(¹) SL C 298, 12.10.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Conseil d'État – Francuska) – Sociétés Fonderie 2A protiv Ministre de l'Économie et des Finances

(Predmet C-446/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Šesta direktiva o PDV-u — Članak 8. stavak 1. točka (a) — Utvrđivanje mjesta isporuke robe — Isporučitelj koji ima poslovni nastan u državi članici različitoj od one u kojoj kupac ima poslovni nastan — Obrada robe u državi članici u kojoj kupac ima poslovni nastan)

(2014/C 421/20)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sociétés Fonderie 2A

Tuženik: Ministre de l'Économie et des Finances

Izreka

Članak 8. stavak 1. točku (a) Šeste direktive Vijeća 77/388/EEZ od 17. svibnja 1977. o usklađivanju zakonodavstava država članica koja se odnose na poreze na promet – zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost: jedinstvena osnovica za razrezivanje, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća 95/7/EZ od 10. travnja 1995., treba tumačiti na način da se mjestom isporuke robe koju je društvo s poslovnim nastanom u jednoj državi članici prodalo kupcu s poslovnim nastanom u drugoj državi članici i za koju je prodavatelj s pružateljem usluga koji ima poslovni nastan u toj drugoj državi članici ugovorio završne radove s ciljem da se ta roba dovede u odgovarajuće stanje za isporuku, prije nego što je u dogovoru sa spomenutim pružateljem usluga tu robu otpremio kupcu, smatra država članica u kojoj kupac ima poslovni nastan.

(¹) SL C 304, 19.10.2013.

Presuda Suda (deveto vijeće) od 2. listopada 2014. – Europska komisija protiv Republike Poljske

(Predmet C-478/13) (¹)

(Povreda obveze države članice — Direktiva 2001/18/EZ — Namjerno uvođenje u okoliš genetski modificiranih organizama (GMO) — Stavljanje na tržište — Članak 31. stavak 3. točka (b) — Lokacija GMO usjeva — Obveza obavještanja nadležnih vlasti — Obveza osnivanja javnog registra — Lojalna suradnja)

(2014/C 421/21)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: D. Bianchi i M. Owsiany-Hornung, agenti)

Tuženik: Republika Poljska (zastupnik: B. Majczyna, agent)

Izreka

1. Republika Poljska je, time što nije predvidjela obvezu obavještanja nadležnih poljskih vlasti o lokacijama genetski modificiranih usjeva, na temelju dijela C Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2001/18/EZ od 12. ožujka 2001. o namjernom uvođenju u okoliš genetski modificiranih organizama i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/220/EEZ, time što nije osnovala registar tih lokacija te time što nije javno objavila podatke o tim lokacijama, povrijedila svoje obveze iz članka 31. stavka 3. točke (b) te direktive.
2. Republici Poljskoj nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 336, 16.11.2013.

Presuda Suda (deveto vijeće) od 2. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van Cassatie van België – Belgija) – Vlaams Gewest protiv Heidi Van Den Broeck

(Predmet C-525/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička poljoprivredna politika — Uredba (EZ) br. 2419/2001 — Integrirani administrativni i kontrolni sustav određenih programa potpora — Zahtjev za potporu po površini — Članak 33. — Sankcije — Namjerno počinjene nepravilnosti)

(2014/C 421/22)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hof van Cassatie van België

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Vlaams Gewest

Tuženik: Heidi Van Den Broeck

Izreka

Članak 33. prvi podstavak Uredbe Komisije br. 2419/2001 od 11. prosinca 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu integriranog administrativnog i kontrolnog sustava za određene programe potpore Zajednice, utvrđene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3508/92, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 118/2004 od 23. siječnja 2004., treba tumačiti u smislu da se, u slučaju namjerne nepravilnosti utvrđene u okviru zahtjeva za potporu po površini, poljoprivredniku odbija svaka potpora koju bi mogao zatražiti na temelju programa potpora na koji se odnosi taj zahtjev i za koji bi skupina kultura na koju se odnosi ta nepravilnost ispunjavala uvjete.

⁽¹⁾ SL C 377, 21.12.2013.

Presuda Suda (deveto vijeće) od 18. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Vergabekammer Arnsberg – Njemačka) – Bundesdruckerei GmbH protiv Stadt Dortmund

(Predmet C-549/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 56. UFEU-a — Sloboda pružanja usluga — Ograničenja — Direktiva 96/71/EZ — Postupci za sklapanje ugovora o javnim uslugama — Nacionalni propis koji ponuditeljima i njihovim podizvođačima nameće obvezu isplate minimalne plaće osoblju koje pruža usluge koje su predmet ugovora o javnoj nabavi — Podizvođač sa sjedištem u drugoj državi članici)

(2014/C 421/23)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Vergabekammer Arnsberg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Bundesdruckerei GmbH

Tuženik: Stadt Dortmund

Izreka

U situaciji kao što je ona u glavnom postupku, u kojoj ponuditelj namjerava izvršiti ugovor o javnoj nabavi isključivo uz pomoć radnika zaposlenih kod podizvođača sa sjedištem u državi članici koja nije država članica javnog naručitelja, članak 56. UFEU-a protivi se primjeni propisa države članice tog javnog naručitelja kojim se tog podizvođača obvezuje na isplatu navedenim radnicima minimalne plaće utvrđene tim propisom.

⁽¹⁾ SL C 24, 25.1.2014.

Žalba koju je 18. rujna 2013. podnio Page Protective Services Ltd protiv rješenja Općeg suda (peto vijeće) od 9. srpnja 2013. u predmetu T-221/13, Page Protective Services Ltd protiv Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD)

(Predmet C-501/13 P)

(2014/C 421/24)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Page Protective Services Ltd (zastupnici: J.-P. Hordies, odvjetnik, uz asistenciju E. Locka, *solicitor*)

Druga stranka u postupku: Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD)

Rješenjem od 2. listopada 2014. Sud (šesto vijeće) odbio je žalbu i naložio Page Protective Services Ltd-u snošenje vlastitih troškova.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 21. svibnja 2014. uputio Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia (Italija) – Vittoria De Bellis i dr. protiv Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

(Predmet C-246/14)

(2014/C 421/25)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

Tuženik: Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

Sud (peto vijeće) je rješenjem od 15. listopada 2014. utvrdio da je očito nenadležan odgovoriti na postavljena mu pitanja.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. kolovoza 2014. uputio Amtsgericht Rüsselsheim (Njemačka) – Dorothea Eckert i Karl-Heinz Dallner protiv Condor Flugdienst GmbH

(Predmet C-380/14)

(2014/C 421/26)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Amtsgericht Rüsselsheim

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Dorothea Eckert i Karl-Heinz Dallner

Tuženik: Condor Flugdienst GmbH

Predmet je rješenjem Suda od 9. rujna 2014. izbrisan iz upisnika Suda.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. kolovoza 2014. uputio Tribunal du travail de Bruxelles (Belgija) – Aliny Wojciechowski protiv Office national des pensions (ONP)

(Predmet C-408/14)

(2014/C 421/27)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal du travail de Bruxelles

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Aliny Wojciechowski

Tuženik: Office national des pensions (ONP)

Prethodno pitanje

Protivi li se načelu lojalne suradnje i članku 4. stavku 3. UEU-a s jedne strane, i članku 34. stavku 1. Povelje o temeljnim pravima s druge strane, to da država članica smanji, odnosno odbije isplatiti starosnu mirovinu koju zaposlenoj osobi duguje na temelju obavljenog rada sukladno zakonodavstvu te države članice, kad ukupan iznos godina radnog staža te osobe u toj državi članici i u europskim institucijama premašuje maksimalni broj godina radnog staža od 45 godina iz članka 10.a Kraljevske odluke br. 50. od 24. listopada 1967. o starosnoj i obiteljskoj mirovini zaposlenih osoba?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. rujna 2014. uputio Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Španjolska) – Banco Primus S.A. protiv Jesús Guti rreza Garc a

(Predmet C-421/14)

(2014/C 421/28)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Banco Primus S.A.

Tuženik: Jes s Guti rreza Garc a

Prethodna pitanjaPrvo pitanje:

1. Treba li četvrtu prijelaznu odredbu Zakona 1/2013 tumačiti na način da ne predstavlja zapreku zaštitu potrošača?
2. Može li, na temelju Direktive Vijeća 93/13/EEZ (¹) od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, osobito njezinog članka 6. stavka 1. i članka 7. stavka 1., s ciljem osiguranja zašтите potrošača i korisnika u skladu s načelima ekvivalentnosti i djelotvornosti, potrošač pobijati nepoštene uvjete izvan roka koji je za to predviđen nacionalnim propisom tako da je nacionalni sudac o njima dužan odlučiti?
3. Je li nacionalni sudac dužan, u skladu s Direktivom Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, osobito s njezinim člankom 6. stavkom 1. i člankom 7. stavkom 1., kako bi osigurao zaštitu potrošača i korisnika sukladno načelima ekvivalentnosti i djelotvornosti, po sluųbenoj duųnosti ispitati postoji li nepošteni uvjet, iz toga izvodeći pripadne zaključke, čak i ako je prethodno odlučio na suprotan način ili je odbio pristupiti takvoj ocjeni, a odluka o tome postala je pravomoćna prema nacionalnom postupovnom pravu.

Drugo pitanje:

4. Na temelju kojih mjerila odnos kvaliteta/cijena moųe utjecati na nadzor nepoštenosti sporednih odredaba ugovora? Je li relevantno pri neizravnom nadzoru te vrste elemenata uzeti u obzir zakonska ograničenja cijena određena nacionalnim propisom? Je li moguće da pogodbe valjane *in abstracto* postanu nevaljane nakon utvrđenja da je cijena transakcije znatno iznad normalne trųišne cijene?

Treće pitanje:

5. Mogu li se u smislu članka 4. Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima uzeti u obzir okolnosti nastale nakon sklapanja ugovora kada na to upućuje nacionalni propis?

Četvrto pitanje:

6. Treba li tumačiti da članak 693. stavak 2. LEC-a [Ley de Enjuiciamiento Civil] (Zakon o parničnom postupku), izmijenjenog Zakonom 1/2013, ne može biti zapreka zaštiti interesa potrošača?
7. U slučaju da utvrdi postojanje nepoštenog uvjeta o prijevremenom dospijeću, treba li nacionalni sudac u skladu s Direktivom Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, osobito s njezinim člankom 6. stavkom 1. i člankom 7. stavkom 1., s ciljem da osigura zaštitu potrošača i korisnika u skladu s načelima ekvivalentnosti i djelotvornosti, proglasiti taj uvjet nepostojećim i iz toga izvesti pripadne zaključke, čak i onda kada je prodavatelj robe ili pružatelj usluga poštovao minimalno razdoblje predviđeno nacionalnim propisom?

⁽¹⁾ (SL L 95, str. 29) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 12. rujna 2014. uputio Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Španjolska) – Christian Pujante Rivera protiv Gestora Clubs Dir, S.L. i Fondo de Garantia Salarial

(Predmet C-422/14)

(2014/C 421/29)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Christian Pujante Rivera

Tuženici: Gestora Clubs Dir, S.L. i Fondo de Garantia Salarial

Prethodna pitanja

1. Ako se smatra da se radnici na određeno vrijeme čiji su ugovori prestali zbog redovitog isteka vremena na koje su sklopljeni nalaze izvan područja primjene i zaštite Direktive 98/59 ⁽¹⁾ o kolektivnom otkazivanju na temelju njezinog članka 1. stavka 2. točke (a) (zahtjev za prethodnu odluku u predmetu C-392/13 o kojem Sud još nije odlučio), da li bi bilo sukladno cilju Direktive uključiti ih, suprotno tome, u izračun broja radnika „inače” zaposlenih u pogonu (ili u poduzeću u Španjolskoj), a za potrebe izračunavanja brojčanog praga za kolektivno otkazivanje (10 % ili 30 radnika) iz članka 1. točke (a) podtočke i. Direktive?
2. Zahtjev da se „prestanci ugovora o radu” navedeni u drugom podstavku članka 1. stavka 1. točke (b) Direktive 98/59 „izjednače” s „otkazima” uvjetovan je time da „postoji najmanje pet otkaza”. Treba li tumačiti da se taj uvjet izjednačavanja odnosi na „otkazivanje” koje je prethodno proveo poslodavac, navedeno u članku 1. stavku 1. točki (a) Direktive, a ne na minimalni broj „prestanaka ugovora o radu koji se mogu izjednačiti s otkazom”, kako bi se provelo to izjednačavanje?

3. Obuhvaća li pojam „prestanak ugovora o radu na inicijativu poslodavca iz jednog ili više razloga koji se ne odnose na osobu radnika”, određen u posljednjem podstavku članka 1. stavka 1. Direktive 98/59, sporazumni prestanak ugovora o radu koji je, iako sklopljen na inicijativu radnika, posljedica prethodne izmjene uvjeta rada na inicijativu poslodavca zbog krize u kojoj se našlo poduzeće i koji se, naposljetku, obeštećuje u iznosu jednakom kao u slučaju nedopuštenog otkaza?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 8., str. 86.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. rujna 2014. uputio Augstākā tiesa (Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests protiv SIA „Veloserviss”

(Predmet C-427/14)

(2014/C 421/30)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Valsts ieņēmumu dienests

Druga stranka u žalbenom postupku: SIA „Veloserviss”

Prethodna pitanja

- 1) Treba li članak 78. stavak 3. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92⁽¹⁾ od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice tumačiti na način da načelo zaštite legitimnih očekivanja ograničava preispitivanje rezultata prve naknadne provjere i mogućnost provođenja nove?
- 2) Može li se nacionalnim pravom države članice ustanoviti postupak za provedbu naknadnih provjera iz članka 78. stavka 3. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice te utvrditi ograničenja u pogledu revizije njihovih rezultata?
- 3) Treba li članak 78. stavak 3. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice tumačiti na način da se nacionalnim pravnim propisom može ograničiti revizija rezultata prve naknadne provjere, u slučaju primitka informacije koja nije bila poznata u vrijeme donošenja odluke o toj provjeri, a prema kojoj su carinski propisi primijenjeni na temelju netočnih ili nepotpunih podataka?

⁽¹⁾ (SL L 302, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 2., str. 110.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. rujna 2014. uputio Lietuvos Aukščiausiasio Teismo – AS Air Baltic Corporation protiv Lietuvos Respublikos specialiujų tyrimų tarnyba

(Predmet C-429/14)

(2014/C 421/31)

Jezik postupka: litavski

Sud koji je uputio zahtjev

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: AS Air Baltic Corporation

Tuženik: Lietuvos Respublikos specialiujų tyrimų tarnyba

Prethodna pitanja

1. Treba li članke 19., 22. i 29. Montrealske konvencije razumjeti i tumačiti na način da je zračni prijevoznik odgovoran trećim osobama, među ostalim i poslodavcu putnika, pravnoj osobi s kojom je sklopljen ugovor o međunarodnom prijevozu putnika, za štetu nastalu zbog kašnjenja leta, zbog kojeg je podnositelj zahtjeva (poslodavac) snosio dodatne izdatke povezane s kašnjenjem (primjerice plaćanje dnevnica)?
2. Ako je odgovor na prvo pitanje negativan, treba li članak 29. Montrealske konvencije razumjeti i tumačiti na način da treće osobe imaju pravo podnijeti zahtjev protiv zračnog prijevoznika i na drugim temeljima, primjerice, na temelju nacionalnog prava?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 19. rujna 2014. uputio Augstākā tiesa (Republika Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests protiv Artūrsa Stretinskisa**(Predmet C-430/14)**

(2014/C 421/32)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Valsts ieņēmumu dienests

Druga stranka u žalbenom postupku: Artūrs Stretinskis

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 143. stavak 1. točku (h) Uredbe Vijeća br. 2454/93 ⁽¹⁾ od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾ o Carinskom zakoniku Zajednice, tumačiti na način da se odnosi ne samo na situacije u kojima su stranke u transakciji fizičke osobe, nego i na one u kojima postoji obiteljski odnos ili odnos srodstva između rukovoditelja jedne od stranaka (pravne osobe) i druge stranke u transakciji (fizičke osobe) odnosno direktora te stranke (u slučaju da je riječ o pravnoj osobi)?
2. Ako je odgovor potvrđan, mora li tijelo sudbene vlasti koje odlučuje u predmetu detaljno ispitati okolnosti slučaja u pogledu stvarnog utjecaja dotične fizičke osobe na pravnu osobu?

⁽¹⁾ (SL L 253, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 1., str. 3.)⁽²⁾ (SL L 302, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 2., str. 110.)

Žalba koju je 23. rujna 2014. podnio National Iranian Oil Company protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) donesene 16. srpnja 2014. u predmetu T-578/12, National Iranian Oil Company protiv Vijeća**(Predmet C-440/14 P)**

(2014/C 421/33)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: National Iranian Oil Company (zastupnik: J.-M. Thouvenin, odvjetnik)

Druge stranke u postupku: Vijeće Europske unije, Europska komisija

Žalbeni zahtjev

- ukinuti presudu koju je sedmo vijeće Općeg suda Europske unije donijelo 16. srpnja 2014. u predmetu T-578/12;
- usvojiti zahtjeve koje je žalitelj postavio pred Općim sudom Europske unije;
- naložiti tuženiku snošenje troškova prvostupanjskog i drugostupanjskog postupka.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti žalbe žalitelj ističe šest prigovora protiv presude Općeg suda objavljene 16. srpnja 2014.

U okviru prvog žalbenog razloga žalitelj tvrdi da je Opći sud u točki 43. donesene presude povrijedio pravo presudivši da što se tiče članka 46. stavka 2. Uredbe (EU) br. 267/2012 ⁽¹⁾, Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 945/2012 ⁽²⁾ treba razumjeti tako da jasno navodi da njezinu pravnu osnovu čini navedeni članak 46. stavak 2. Naime, pravna osnova propisuje pravni oblik koji mora imati akt čiju osnovu predstavlja; međutim, člankom 46. stavkom 2. nije propisan nikakav pravni oblik.

U okviru drugog žalbenog razloga, žalitelj tvrdi da je Opći sud povrijedio pravo u točkama 54. do 56. donesene presude, koje se mogu sažeti u tvrdnju da „iz članka 215. stavka 2. ne proizlazi da individualne mjere ograničavanja protiv fizičkih ili pravnih osoba i skupina ili nedržavnih subjekata trebaju biti donesene prema postupku propisanom člankom 215. stavkom 1. UFEU-a“. S jedne strane, članak 215. stavak 1., jedina odredba UFEU-a koja se odnosi na mjere ograničavanja, jasno bi propisivala da je postupak koji se za te mjere primjenjuje onaj postupak koji je njime propisan, i ne bi propisivao niti jedan drugi. S druge strane tvrdi da članak 291. UFEU-a nije u skladu s člankom 215. stavkom 2. UFEU-a. Naposljetku, podredno tvrdi da se članak 291. stavak 2. UFEU-a ne može razumjeti na način da Vijeću uz pravnu osnovu koju čini članak 215. stavak 2. UFEU-a za donošenje mjera ograničavanja daje dodatnu pravnu osnovu.

U okviru trećeg žalbenog razloga, koji je podredno postavljen u slučaju da bude odlučeno, da je upotreba članka 291. stavka 2. UFEU-a, kako bi se utemeljilo donošenje individualnih mjera ograničavanja, pravno moguća u okviru donošenja mjera ograničavanja prvotno na temelju članka 215. UFEU-a, žalitelj tvrdi da je Opći sud povrijedio pravo time što je u točkama 74. do 83. te presude načelno presudio da je Vijeće Unije, prema odredbama članka 291. stavka 2., u ovom slučaju „valjano utemeljilo“ upotrebu tog posebnog postupka. S jedne strane, tako postavljenom zahtjevu nije moguće udovoljiti prešutnim opravdanjem. S druge strane, čak i pod pretpostavkom da prešutno opravdanje može udovoljiti tom zahtjevu, njemu u ovome slučaju nije udovoljeno, jer je Opći sud pogrešno tumačio dotične tekstove.

U okviru četvrtog žalbenog razloga, koji je podredno postavljen u slučaju da bude odlučeno, da je upotreba članka 291. stavka 2. UFEU-a, kako bi se utemeljilo donošenje individualnih mjera ograničavanja pravno moguća u okviru donošenja mjera ograničavanja na temelju članka 215. UFEU-a, žalitelj tvrdi da je Opći sud povrijedio pravo time što je u točki 86. te presude presudio da članak 46. stavak 2. Uredbe br. 267/2012 „Vijeću daje ovlast za izvršavanje odredbi članka 23. stavaka 2. i 3. te uredbe“, što udovoljava obvezi obrazlaganja kada je riječ o navođenju pravne osnove te odredbe, a to je članak 291. stavak 2. UFEU-a. Žalitelj smatra da je Opći sud do toga zaključka došao pravno pogrešnim tumačenjem članka 46. stavka 2. Uredbe br. 267/2012.

U okviru petog žalbenog razloga, koji je podredno postavljen u slučaju da bude odlučeno, da je upotreba članka 291. stavka 2. UFEU-a, kako bi se utemeljilo donošenje individualnih mjera ograničavanja pravno moguća u okviru donošenja mjera ograničavanja na temelju članka 215. UFEU-a, žalitelj tvrdi da je Opći sud u točki 87. te presude počinio pogrešku smatrajući da obveza obrazlaganja pravnih akata Unije ne obvezuje Vijeće da izričito navede da se Uredba (EU) br. 267/2012, što se tiče pravne osnove članka 46. stavka 2. Uredbe br. 267/2012, temeljila na članku 291. stavku 2. UFEU-a.

U okviru šestog žalbenog razloga žalitelj tvrdi da je Opći sud povrijedio pravo presudivši u točki 115. te presude da je kriterij iz članka 23. stavka 2. točke (d) Uredbe (EU) br. 267/2012 (sporni kriterij) u skladu s načelima pravne države i općenitije govoreći, s pravom Europske unije jer nije „ni arbitran ni diskrecijski“, i u točki 123. svoje presude presudivši da „sporni kriterij propisujući objektivne kriterije ograničava diskrecijsku ovlast Vijeća i jamči stupanj predvidljivosti propisan pravom Unije“. Opći sud povrijedio je i žaliteljevo pravo na obranu. Žalitelj prvenstveno ističe da je Opći sud sporni kriterij proglasio sukladnim s pravom Unije samo zbog njegova prijepisa, iako bi trebalo ocijeniti zakonitost upravo onoga koji se nalazi u uredbi. Žalitelj nadalje navodi da činjenica da je Opći sud prepisao sporni kriterij kako bi ga proglasio zakonitim, šteti njegovom pravu na obranu, jer ga je onemogućio u pravu da se poziva na navedeni prepisani tekst kako bi organizirao svoju obranu, jer u trenutku pripremanja obrane nije bio upoznat sa smislom tog prijepisa. Naposljetku, žalitelj ističe manjak dosljednosti u rasuđivanju Općeg suda, što je protivno njegovoj obvezi obrazlaganja.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.)

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 282, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 122.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. rujna 2014. uputio Højesteret (Danska) – DI [Dansk Industri], u ime i za račun Ajosa A/S protiv Estate of Karsten Eigil Rasmussen

(Predmet C-441/14)

(2014/C 421/34)

Jezik postupka: danski

Sud koji je uputio zahtjev

Højesteret

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: DI [Dansk Industri] u ime i za račun Ajosa A/S

Tuženik: Estate of Karsten Eigil Rasmussen

Prethodna pitanja

1. Protivi li se općem načelu prava Europske unije o zabrani diskriminacije na temelju dobi pravni propis poput onoga iz danskog zakonodavstva, prema kojem radnici nisu ovlašteni na otpremninu ako su ovlašteni na starosnu mirovinu koju im njihov poslodavac plaća na temelju mirovinskog sustava kojemu su pristupili prije nego što su navršili 50 godina, neovisno o tome hoće li odlučiti ostati na tržištu rada ili otići u mirovinu?

2. Je li u skladu s pravom Europske unije da danski sud – u sporu između radnika i privatnog poslodavca u vezi s plaćanjem otpremnine od čijeg plaćanja je poslodavac izuzet prema nacionalnom pravu navedenom u prvom pitanju, a što je protivno općem načelu prava EU-a o zabrani diskriminacije na temelju dobi – izvrši uravnoteženje tog načela i njegovog izravnog učinka s načelom pravne sigurnosti i s njime povezanim načelom zaštite legitimnih očekivanja, i nakon toga zaključi da načelo pravne sigurnosti mora prevladati nad načelom o zabrani diskriminacije na temelju dobi tako da je poslodavac prema nacionalnom pravu izuzet od obveze plaćanja otpremnine? Isto tako, postavlja se pitanje treba li, pri donošenju odluke o mogućnosti takvog izvršavanja, uzeti u obzir činjenicu da radnik ovisno o okolnostima, od države Danske može tražiti naknadu štete zbog neusklađenosti njezinog zakonodavstva s pravom Europske unije.

Žalba koju je 25. rujna 2014. podnio Zweckverbandes Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. protiv presude Općeg suda (peto vijeće) donesene 16. srpnja 2014. u predmetu T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg protiv Europske komisije

(Predmet C-447/14 P)

(2014/C 421/35)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. (zastupnik: A. Kerkmann, odvjetnik)

Druge stranke u postupku: Europska komisija, Saria Bio-Industries AG & Co. KG, SecAnim GmbH, Knochen-und Fett-Union GmbH (KFU)

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine presudu Općeg suda Europske unije donesenu u predmetu T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung/Komisija ⁽¹⁾ i, ako smatra da ima dovoljno informacija potrebnih da bi sam konačno odlučio o sporu, poništi Odluku Komisije od 25. travnja 2012. o državnoj potpori SA.25051 (C-19/2010) (prije NN 23/2010) koju je Njemačka dodijelila u korist Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg, C(2012) 2557 *final*, te naloži Komisiji snošenje cjelokupnih troškova žalbenog postupka i postupka pred Općim sudom;
- podredno, ukine pobijanu presudu, vrati predmet na odlučivanje Općem sudu i odredi naknadno odlučivanje o troškovima.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog svojoj žalbi žalitelj navodi sljedeće žalbene razloge:

Opći sud pogrešno je okvalificirao kao državnu potporu financiranje dodatnih rezervi za slučajeve bolesti doprinosima žaliteljevih članova, uzimajući da žalitelja treba smatrati poduzetnikom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a u pogledu održavanja rezervnih kapaciteta za slučaj epizotije na području njegove nadležnosti. Točno je da Opći sud ispravno polazi od načela da djelatnosti koje se obavljaju u okviru izvršavanja javnih ovlasti nisu gospodarske naravi koja bi opravdala primjenu pravila o tržišnom natjecanju iz UFEU-a. Opći sud također ispravno navodi da je potrebno odvojeno ispitati svaku pojedinu djelatnost žalitelja kako bi se provjerilo može li biti riječ o djelatnosti koja je povezana s izvršavanjem javnih ovlasti. Međutim, Opći sud pogrešno zaključuje da se održavanje rezervnih kapaciteta za slučaj epizotije ne obavlja u okviru izvršavanja javnih ovlasti, nego da predstavlja gospodarsku djelatnost temeljem koje se žalitelja u potpunosti kvalificira kao poduzetnika.

Također, time što je utvrdio da žalitelj nije imao neto troškove za održavanje dodatnih kapaciteta, Opći sud je povrijedio obvezu obrazlaganja presude. Osim toga, on je propustio ispitati dokaze žalitelja kojima bi se utvrdilo da je isključeno unakrsno subvencioniranje gospodarskih aktivnosti putem doprinosa.

Suprotno zaključcima Općeg suda, održavanje rezervnih kapaciteta za slučaj epizotije, uključujući i njihovu organizaciju i financiranje od strane žalitelja, predstavlja uslugu od općeg gospodarskog interesa (UOGI). Slijedom navedenoga, pobijana presuda krši članak 106. stavak 2. UFEU-a i članak 107. stavak 1. UFEU-a.

Osim toga, Opći sud povrijedio je članak 107. stavak 1. UFEU-a jer je zaključio, s jedne strane, da je žalitelj ostvario prednost u pogledu činjenice da nisu bila zadovoljena mjerila iz presude Suda u predmetu Altmark ⁽²⁾ te, s druge strane, da doprinosi koji su korišteni za sanaciju zagađenih područja predstavljaju potporu.

Također, Opći sud povrijedio je članak 106. stavak 2. UFEU-a kada je zaključio da žalitelj nije smio isticati povredu članka 106. stavka 2. UFEU-a bez da dovede u pitanje okvir Unije za UOGI koji je utvrdila Komisija.

⁽¹⁾ EU:T:2014:676

⁽²⁾ Presuda Altmark Trans i Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, EU:C:2003:415)

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – Soliver protiv Komisije

(Predmet T-68/09) ⁽¹⁾

(Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište automobilske stakla — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a — Sporazumi o podjeli tržišta i razmjeni tržišno osjetljivih informacija — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Jedinstvena i trajna povreda — Sudjelovanje u povredi)

(2014/C 421/36)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Soliver NV (Roulers, Belgija) (zastupnici: H. Gilliams, J. Bocken i T. Baumé, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet, M. Kellerbauer i F. Ronkes Agerbeek, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2008) 6815 *final* od 12. studenoga 2008. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. [UEZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/39.125 – Automobilske staklo), kako je izmijenjena Odlukom Komisije C (2009) 863 *final* od 11. veljače 2009., u mjeri u kojoj se ona odnosi na tužitelja te, podredno, zahtjev za smanjenje novčane kazne koju mu izriče ta odluka.

Izreka

1. Poništavaju se članak 1. točka (d) i članak 2. točka (d) Odluke Komisije C (2008) 6815 *final* od 12. studenoga 2008. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. [UEZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/39.125 – Automobilske staklo), kako je izmijenjena Odlukom Komisije C (2009) 863 *final* od 11. veljače 2009., u mjeri u kojoj je, s jedne strane, utvrđeno da je Soliver NV od 19. studenoga 2001. do 11. ožujka 2003. sudjelovao u nezakonitom sporazumu na tržištu automobilske stakla u Europskom gospodarskom prostoru (EGP-u) te, s druge strane, u kojoj mu je na temelju toga određena novčana kazna od 4 396 000 eura.
2. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 90, 18.4.2009.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alcoa Trasformazioni protiv Komisije

(Predmet T-177/10) ⁽¹⁾

(Državne potpore — Električna energija — Preferencijalna tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaganje njezina povrata — Prednost — Obveza obrazlaganja — Iznos potpore — Nova potpora)

(2014/C 421/37)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Alcoa Trasformazioni Srl (Portoscuso, Italija) (zastupnici: M. Siragusa, T. Müller-Ibold, F. Salerno, G. Scassellati Sforzolini i G. Rizza, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci i E. Gippini Fournier, agenti)

Intervenijent koji podržava tužitelja: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju S. Fiorentino, *avvocato dello Stato*)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2010/460/EZ od 19. studenoga 2009. o državnim potporama C 38/A/04 (ex NN 58/04) i C 36/B/06 (ex NN 38/06), koje je Italija provela u korist Alcoe Trasformazioni (SL 2010., L 227, str. 62.) [neslužbeni prijevod].

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Alcoi Trasformazioni Srl nalaže se snošenje vlastitih troškova kao i troškova koje je zatražila Europska komisija, uključujući troškove postupka privremene pravne zaštite.
3. Republici Italiji nalaže se snošenje vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 161, 19.6.2010.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – LTTE protiv Vijeća

(Spojeni predmeti T-208/11 i T-508/11) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma — Zamrzavanje financijskih sredstava — Primjenjivost Uredbe (EZ) br. 2580/2001 na situacije oružanog sukoba — Mogućnost da se tijelo treće države smatra nadležnim tijelom u smislu Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP — Činjenična osnova odluka o zamrzavanju financijskih sredstava — Pozivanje na teroristička djela — Nužnost odluke nadležnog tijela u smislu Zajedničkog stajališta 2001/931”)

(2014/C 421/38)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) (Herning, Danska) (zastupnici: V. Koppe, A.M. van Eik i T. Buruma, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: G. Étienne i E. Finnegan, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tužitelja: Kraljevina Nizozemska (zastupnici: u predmetu T-208/11, M. Bulterman, N. Noort i C. Schillemans, a zatim, kao i u predmetu T-508/11, C. Wissels, M. Bulterman i J. Langer, agenti); Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: S. Behzadi-Spencer, H. Walker i S. Brighthouse, a zatim S. Behzadi-Spencer, H. Walker i E. Jenkinson, agenti, uz asistenciju M. Gray, *barrister*) (intervenijet samo u predmetu T-208/11); i Europska komisija, (zastupnici: F. Castillo de la Torre i S. Boelaert, a zatim F. Castillo de la Torre i É. Cujo, agenti)

Predmet

Prvotno, u predmetu T-208/11, zahtjev za poništenje Provedbene uredbe (EU) Vijeća br. 83/2011 od 31. siječnja 2011. o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma i stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 610/2010 (SL L 28, str. 14.), i, u predmetu T-508/11, zahtjev za poništenje Provedbene uredbe (EU) Vijeća br. 687/2011 od 18. srpnja 2011. o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma i stavljanju izvan snage provedbenih uredaba (EZ) br. 610/2010 i br. 83/2011 (SL L 188, str. 2.) u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja.

Izreka

1. Poništavaju se provedbene uredbe (EU) Vijeća br. 83/2011 od 31. siječnja 2011., br. 687/2011 od 18. srpnja 2011., br. 1375/2011 od 22. prosinca 2011., br. 542/2012 od 25. lipnja 2012., br. 1169/2012 od 10. prosinca 2012., br. 714/2013 od 25. srpnja 2013., br. 125/2014 od 10. veljače 2014. i br. 790/2014 od 22. srpnja 2014. o provedbi članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 2580/2001 o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma i stavljanju izvan snage provedbenih uredaba (EU) br. 610/2010, 83/2011, 687/2011, 1375/2011, 542/2012, 1169/2012, 714/2013 i 125/2014 u dijelu u kojem se ti akti odnose na Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE).
2. Učinci Provedbene uredbe br. 790/2014 zadržavaju se na snazi tijekom tri mjeseca od objave ove presude.
3. Vijeću Europske unije, osim vlastitih troškova, nalaže se snošenje troškova LTTE-a.
4. Kraljevina Nizozemska, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske i Komisija snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 179, 18.6.2011.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Portovesme protiv Komisije

(Predmet T-291/11) ⁽¹⁾

(„Državne potpore — Električna energija — Preferencijalna tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem — Pojam državne potpore — Nova potpora — Jednako postupanje — Razuman rok”)

(2014/C 421/39)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Portovesme Srl (Rome, Italija) (zastupnici: F. Ciulli, G. Dore, M. Liberati i A. Vinci, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci i É. Gippini Fournier, agenti)

Predmet

Kao prvo, zahtjev za poništenje u cijelosti ili u dijelu „u kojem se presudi da je to razumno” Odluke Komisije 2011/746/UE od 23. veljače 2011. o državnim potporama C 38/B/04 (ex NN 58/04) i C 13/06 (ex N 587/05) koje dodjeljuje Italija u korist Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA i Syndial SpA (SL L 309, str. 1.), i, podredno, zahtjeva za poništenje navedene odluke u mjeri u kojoj se nalaže povrat potpora o kojima je riječ.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Portovesme Srl-u nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 232, 6.8.2011.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Eurallumina protiv Komisije

(Predmet T-308/11) ⁽¹⁾

(„Državne potpore — Električna energija — Povlaštena tarifa — Odluka o proglašenju potpore nespojivom s unutarnjim tržištem — Pojam državne potpore — Nova potpora”)

(2014/C 421/40)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Eurallumina SpA (Portoscuso, Italija) (zastupnik V. Leone, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci i É. Gippini Fournier, agenti)

Predmet

Kao prvo, zahtjev za poništenje, u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja, Odluke Komisije 2011/746/EU od 23. veljače 2011. o državnim potporama C 38/B/04 (ex NN 58/04) i C 13/06 (ex N 587/05) koje dodjeljuje Italija u korist Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA i Syndial SpA (SL L 309, str. 1.), podredno, zahtjev za poništenje članaka 2. i 3. navedene odluke, u dijelu u kojem je potonjom naložen povrat potpora koje su bile dodijeljene tužitelju i, još podređnije, zahtjev za poništenje članka 3. iste odluke, također u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Eurallumina SpA nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 238, 13.8.2011.

Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Alouminion protiv Komisije

(Predmet T-542/11) ⁽¹⁾

(„Državne potpore — Aluminijski — Ugovorom određena povlaštena cijena električne energije — Odluka kojom se potpora proglašava nezakonitom i nespojivom s unutarnjim tržištem — Raskid ugovora — Sudska suspenzija učinaka raskida ugovora u postupku privremene pravne zaštite — Nova potpora”)

(2014/C 421/41)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Alouminion AE (Maroussi, Grčka) (zastupnici: G. Dellis, N. Korogiannakis, E. Chrysafis, D. Diakopoulos i N. Keramidas, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: D. Triantafyllou, É. Gippini Fournier, agenti, uz asistenciju V. Chatzopoulos, odvjetnika)

Intervenijent koji podupire tužitelja: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (Atena, Grčka) (zastupnici: E. Bourtzalas, D. Waelbroeck, A. Oikonomou, E. Salaka i C. Synodinos, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2012/339/EU od 13. srpnja 2011. o državnoj potpori SA.26117 – C 2/2010 (ex NN 62/2009) koju je Grčka dodijelila društvu Aluminium of Greece SA (SL 2012, L 166, str. 83.).

Izreka

1. Poništava se Odluka Komisije 2012/339/EU od 13. srpnja 2011. o državnoj potpori SA.26117 – C 2/2010 (ex NN 62/2009) koju je Grčka dodijelila društvu Aluminium of Greece SA.
2. Europska komisija snosit će vlastite troškove kao i troškove Alouminiona AE.
3. Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 370, 17.12.2011.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Evropaïki Dynamiki protiv Komisije

(Predmet T-297/12) ⁽¹⁾

(„Izvanugovorna odgovornost — Ugovor o javnim uslugama — Komisijino otkrivanje trećima podataka koji su navodno štetni za ugled tužitelja — Neimovinska šteta — Dovoljno ozbiljna povreda pravnog pravila kojim se dodjeljuju prava pojedincima”)

(2014/C 421/42)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grčka) (zastupnici: V. Christianos i S. Paliou, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: S. Lejeune i S. Delaude, agenti, uz asistenciju E. Petritsija, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za naknadu navodno pretrpljene štete zbog Komisijinog otkrivanja trećima, u njezinom dopisu od 3. srpnja 2007., nekih podataka koji se s jedne strane odnose na upravnu istragu Komisije u vezi s tužiteljem i s druge strane na Komisijinu politiku u području zapošljavanja osoblja.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 273, 8.9.2012.

Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Fuchs protiv OHIM-a – Les Complices (Zvijezda u krugu)**(Predmet T-342/12) ⁽¹⁾**

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Zahtjev za figurativnim žigom Zajednice koji predstavlja zvijezdu u krugu — Raniji žigovi Zajednice i nacionalni žigovi koji predstavljaju zvijezdu u krugu — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Razlikovni karakter ranijeg žiga — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Opoziv ranijeg žiga Zajednice — Zadržavanje pravnog interesa — Odsutnost djelomične obustave postupka”)

(2014/C 421/43)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Max Fuchs (Freyung, Njemačka) (zastupnik: C. Onken, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: J. Crespo Carrillo, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Les Complices SA (Montreuil-sous-Bois, Francuska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke petog žalbenog vijeća OHIM-a od 8. svibnja 2014. (predmet R-2040/2011-5), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Les Complices SA i Maxa Fuchsa.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Maxu Fuchsu nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 295, 29.9.2012.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Novartis protiv OHIM-a – Tenimenti Angelini (LINEX)**(Predmet T-444/12) ⁽¹⁾**

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice LINEX — Raniji nacionalni verbalni žig LINES PERLA — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 76. stavak 1. in fine Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009”)

(2014/C 421/44)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Novartis AG (Basel, Švicarska) (zastupnik: M. Douglas, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Tenimenti Angelini SpA (Montalcino, Italija) (zastupnik: R. Almaraz Palmero, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 6. kolovoza 2012. (predmet R 414/2011-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društva Tenimenti Angelini SpA i društva Novartis AG.

Izreka

1. Poništava se odluka četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 6. kolovoza 2012. (predmet R 414/2011-4).
2. OHIM će snositi vlastite troškove kao i troškove tužitelja.
3. Intervenijent će snositi vlastite troškove.

(¹) SL C 399, 22.12.2012.

Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – El Corte Inglés protiv OHIM-a – English Cut (The English Cut)

(Predmet T-515/12) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice The English Cut — Raniji verbalni nacionalni žigovi i raniji figurativni žigovi Zajednice El Corte Inglés — Relativni razlozi za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u svezu — Veza između znakova — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 5. Uredbe br. 207/2009”)

(2014/C 421/45)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: El Corte Inglés, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: E. Seijo Veiguela, J. L. Rivas Zurdo i I. Munilla Muñoz, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: J. Crespo Carrillo, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: The English Cut, SL (Málaga, Španjolska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 6. rujna 2012. (predmet R 1673/2011-1), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između El Corte Inglés, SA i The English Cut, SL.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. El Corte Inglésu, SA nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 26, 26.1.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alro protiv Komisije(Predmet T-517/12) ⁽¹⁾

(Državne potpore — Električna energija — Povlaštene tarife — Odluka o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a — Tužba za poništenje — Akt koji se ne može pobijati pravnim lijekom — Mjera potpore koja je isplaćena u cijelosti, djelomično na dan donošenja odluke i djelomično na dan podnošenja tužbe — Nedopuštenost)

(2014/C 421/46)

Jezik postupka: engleski

StrankeTužitelj: Alro SA (Slatina, Rumunjska) (zastupnici: C. Quigley, QC, O. Bretz, *solicitor*, i S. Verschuur, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: É. Gippini Fournier i T. Maxian Rusche, agenti)

Predmet

Kao glavni, zahtjev za poništenje odluke Komisije C (2012) 2517 *final* od 25. travnja 2012. o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a koji se odnosi na državnu potporu SA 33624 (2012/C) (ex 2011/NN) – Rumunjska – Povlaštene tarife električne energije u korist Alro Slatina SA i, podredno, zahtjev za poništenje odluke C (2012) 2517 *final* u dijelu koji se odnosi na razdoblje od 1. siječnja 2007. do 31. prosinca 2009.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Alro SA nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 32, 2.2.2013.

Presuda Općeg suda od 8. listopada 2014. – Bermejo Garde protiv CESE(Predmet T-529/12 P) ⁽¹⁾

(„Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Zapošljavanje — Obavijest o slobodnom radnom mjestu — Imenovanje na radno mjesto direktora — Povlačenje tužiteljeve prijave — Imenovanje drugog kandidata — Zahtjevi za poništenje — Poništenje u prvom stupnju sporne obavijesti o slobodnom radnom mjestu zbog nenadležnosti donositelja akta — Nepostojanje izričitog odgovora na sve zahtjeve i argumente stranaka — Načelo dobre uprave — Nedopuštenost zahtjeva koji se odnose na poništenje odluka donesenih na temelju sporne obavijesti o slobodnom radnom mjestu — Članak 91. stavak 2. Pravilnika — Zahtjev za naknadu štete — Pravo na djelotvornu sudsku zaštitu — Obveza obrazlaganja Službeničkog suda — Stanje postupka koje dopušta odlučivanje — Odbijanje tužbe”)

(2014/C 421/47)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Moises Bermejo Garde (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Comité économique et social européen (CESE) (zastupnici: M. Lernhart, agent, uz asistenciju B. Wägenbaura, odvjetnika)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 25. rujna 2012., Bermejo Garde/CESE (F-51/10) kojom se zahtijeva djelomično ukidanje te presude.

Izreka

1. Presuda Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 25. rujna 2012. Bermejo Garde/CESE (F-51/10), ukida se u dijelu u kojem je njome bez obrazloženja odbijen žaliteljev zahtjev za naknadu štete.
2. U preostalom dijelu žalba se odbija.
3. Odbija se zahtjev za naknadu štete koji je M. B. Garde postavio pred Službeničkim sudom.
4. Nalaže se M. B. Gardu snošenje vlastitih troškova nastalih u ovom postupku.
5. Nalaže se Comité économique et social européen (CESE) snošenje vlastitih troškova nastalih u postupku pred Službeničkim sudom i u ovom postupku, kao i troškova M. B. Garda nastalih u prvostupanjskom postupku.

(¹) SL C 55, 23.2.2013.

Presuda Općeg suda od 9. listopada 2014. – Bermejo Garde protiv EGSO-a

(Predmet T-530/12 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Psihološko uznemiravanje — Nezakonite radnje koje su štetne za interese Unije — Teška povreda dužnosničkih obveza — Članci 12.a i 22.a Pravilnika — Otkaz od strane tužitelja — Premještaj nastavno na taj otkaz — Neobavješćavanje OLAF-a od strane nadređenog koji je primio informacije — Akti kojima se nanosi šteta — Dobra vjera — Prava na obranu — Nadležnost autora akta”)

(2014/C 421/48)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Moises Bermejo Garde (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) (zastupnici: G. Nijborg, a zatim U. Schwab i M. Lernhart, agenti, uz asistenciju B. Wägenbaur, odvjetnika)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 25. rujna 2012. Bermejo Garde/EGSO (F-41/10) kojom se zahtijeva ukidanje te presude.

Izreka

1. Ukida se presuda Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 25. rujna 2012. Bermejo Garde/EGSO (F-41/10), u dijelu u kojem odbija tvrdnje Moisesa Bermeja Garde kojima zahtijeva poništenje odluke Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) br. 133/10 A od 24. ožujka 2010., kojom se ukidaju njegove prethodne funkcije i kojom se poništava odluka EGSO-a br. 184/10 A od 13. travnja 2010., u vezi s njegovim premještanjem.
2. U ostalom dijelu žalba se odbija.
3. Predmet se vraća pred Službenički sud.
4. O troškovima će se odlučiti naknadno.

(¹) SL C 55, 23.2.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Alpiq RomIndustries i Alpiq RomEnergie protiv Komisije

(Predmet T-129/13) (¹)

(„Državne potpore — Električna energija — Povlaštene tarife — Odluka o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a — Tužba za poništenje — Akt koji se ne može pobijati pravnim lijekom — Mjera potpore koja je isplaćena u cijelosti na dan podnošenja tužbe — Nedopuštenost”)

(2014/C 421/49)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelji: Alpiq RomIndustries Srl (Bukurešt, Rumunjska); i Alpiq RomEnergie Srl (Bukurešt) (zastupnici: H. Wollmann i F. Urlesberger, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche i R. Sauer, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2012) 2542 final od 25. travnja 2012. o pokretanju postupka iz članka 108. stavka 2. UFEU-a o državnoj potpori SA 33451 (2012/C) (ex 2012/NN) – Rumunjska – Povlaštene tarife u ugovorima između Hidroelectrica SA i dobavljača električne energije.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvima Alpiq RomIndustries Srl i Alpiq RomEnergie Srl nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 141, 18.5.2013.

Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – Skysoft Computersysteme protiv OHIM-a – British Sky Broadcasting Group i Sky IP International (SKYSOFT)

(Predmet T-262/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice SKYSOFT — Raniji verbalni žig Zajednice SKY — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 421/50)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Skysoft Computersysteme GmbH (Kleinmachnow, Njemačka) (zastupnici: P. Ehrlinger i T. Hagen, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: P. Bullock i N. Bambara, agenti)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijenti u postupku pred Općim sudom: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Ujedinjena Kraljevina); i Sky IP International Ltd (Isleworth) (zastupnici: J. Barry, S. Wright, *solicitors*, i P. Roberts, *barrister*)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 20. ožujka 2013. (predmet R 2503/2011-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između British Sky Broadcasting Group plc i Sky IP International Ltd, s jedne strane, i Skysoft Computersysteme GmbH, s druge strane.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Skysoft Computersysteme GmbH-u nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Junited Autoglas Deutschland protiv OHIM-a – Belron Hungary (United Autoglas)

(Predmet T-297/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga zajednice United Autoglas — Raniji figurativni nacionalni žig AUTOGLASS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 421/51)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG (Köln, Njemačka) (zastupnik: C. Weil, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: M. Rajh i J. Crespo Carrillo, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Belron Hungary Kft – Zug Branch (Zug, Švicarska) (zastupnik: L. Christy, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 3. travnja 2013. (predmet R 206/2012-2), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Belron Hungary Kft – Zug Branch i Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG-u nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 215, 27.7.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Federación Española de Hostelería protiv EACEA-e (Predmet T-340/13) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — Program u području obrazovanja i cjeloživotnog učenja — Ugovor o projektu ‘Virtualni simulator za učenje jezika za turističke djelatnike (e-client)’ — Dopis o prethodnoj obavijesti — Ugovorna narav spora — Akt koji se ne može pobijati — Izostanak prekvalifikacije ugovora — Nedopuštenost”)

(2014/C 421/52)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Federación Española de Hostelería (Madrid, Španjolska) (zastupnici: B. Miguelsanz Roldán, F. J. del Nogal Méndez, R. Fernández Flores i M. P. Abad Marco, odvjetnici)

Tuženik: Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA) (zastupnici: H. Monet i A. Jaume, agenti, uz asistenciju J. L. Buendíe Sierre, N. Ruiza Garcije i A. Balcells Cartagene, potom J. L. Buendíe Sierre i A. Balcells Cartagene, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje dopisa o prethodnoj obavijesti EACEA-e od 5. travnja 2013. kojim je tužitelj obaviješten da mora vratiti iznos od 181 686,11 eura nakon revizije projekta „Virtualni simulator za učenje jezika za turističke djelatnike (e-client)”.

Izreka

1. Tužba se odbija kao nedopuštena.
2. Federación Española de Hostelería nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 245, 24.8.2013.

Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – EMA protiv BU**(Predmet T-444/13 P) ⁽¹⁾****(„Žalba — Javna služba — Privremeno osoblje — Ugovor na određeno — Odluka o neobnavljanju — Nadležnost Službeničkog suda — Članak 8. stavak 1. Uvjeta zapošljavanja ostalih djelatnika Europske unije — Obveza dužne pažnje”)**

(2014/C 421/53)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Europska agencija za lijekove (EMA) (zastupnici: T. Jabłoński i N. Rampal Olmedo, agenti, uz asistenciju D. Waelbroeck i A. Durona, odvjetnika)

Druga stranka u postupku: BU (London, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (treće vijeće) od 26. lipnja 2013., BU/EMA (F-135/11, F-51/12 i F-110/12, Zb. SS, EU:F:2013:93), kojom se zahtijeva ukidanje te presude.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Europska agencija za lijekove (EMA) snosit će vlastite troškove kao i troškove koje je u ovom postupku imao BU.

⁽¹⁾ SL C 325, 9.11.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Larrañaga Otaño protiv OHIM-a (GRAPHENE)**(Predmet T-458/13) ⁽¹⁾****(Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice GRAPHENE — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009)**

(2014/C 421/54)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Joseba Larrañaga Otaño (Saint-Sébastien, Španjolska); i Mikel Larrañaga Otaño (Saint-Sébastien, Španjolska) (zastupnik: F. Bueno Salamero, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: O. Mondéjar Ortuño, agent)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 10. lipnja 2013. (predmet R 208/2013-2), koja se odnosi na prijavu za registraciju verbalnog znaka GRAPHENE kao žiga Zajednice.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Josebi Larrañagi Otañou i Mikelu Larrañagi Otañou nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 313, 26.10.2013.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Larrañaga Otaño protiv OHIM-a (GRAPHENE)

(Predmet T-459/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice GRAPHENE — Apsolutni razlog za odbijanje — Opisni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2014/C 421/55)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelji: Joseba Larrañaga Otaño (San Sebastian, Španjolska); i Mikel Larrañaga Otaño (San Sebastian) (zastupnik: F. Bueno Salamero, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: Ó. Mondéjar Ortuño, agent)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 12. lipnja 2013 (predmet R 210/2013-2), koja se odnosi na prijavu za registraciju verbalnog znaka GRAPHENE kao žiga Zajednice.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Josebi Larrañagi Otañou i Mikelu Larrañagi Otañou nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 313, 26.10.2013.

Presuda Općeg suda od 10. listopada 2014. – Marchiani protiv Parlamenta

(Predmet T-479/13) (¹)

(„Propis o troškovima i naknadama zastupnika u Europskom parlamentu — Naknada za parlamentarnu pomoć — Povrat pogrešno uplaćenih sredstava”)

(2014/C 421/56)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Jean-Charles Marchiani (Toulon, Francuska) (zastupnik: C.-S. Marchiani, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: N. Lorenz i C. Karamarcos, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Glavnog tajnika Europskog parlamenta od 4. srpnja 2013. u vezi s tužiteljevom obvezom povrata sredstava u iznosu od 107 694,72 eura i pripadajuće opomene dužniku od 5. srpnja 2013.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Jean-Charlesu Marchianiju nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 336, 16.11.2013.

Presuda Općeg suda od 15. listopada 2014. – Revizorski sud protiv BF-a

(Predmet T-663/13 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Zapošljavanje — Imenovanje na radno mjesto direktora za ljudske resurse — Odbijanje kandidature — Obveza obrazlaganja izvješća koji je podnio Predseleksijski odbor”)

(2014/C 421/57)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Revizorski sud Europske unije (zastupnici: T. Kennedy i J. Vermer, agenti)

Druga stranka u postupku: BF (Luxembourg, Luksemburg) (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 17. listopada 2013., BF/Revizorski sud (F-69/11, još neobjavljena u Zborniku), kojom se zahtijeva ukidanje te presude.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Revizorski sud će snositi vlastite troškove kao i troškove BF-a u okviru ovog postupka.

(¹) SL C 52, 22.2.2014.

Presuda Općeg suda od 16. listopada 2014. – Schönberger protiv Revizorskog suda

(Predmet T-26/14 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Promaknuće — Postupak promaknuća u 2011. — Referentni multiplikacijski faktori — Kontradiktorni postupci”)

(2014/C 421/58)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Peter Schönberger (Luxembourg, Luksemburg) (zastupnik: O. Mader, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Revizorski sud Europske unije (zastupnici: B. Schäfer i I. Ní Riagáin Düro, agenti)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013., Schönberger/Revizorski sud (F-14/12, Zb. SS, EU:F:2013:167), kojom se zahtijeva ukidanje te presude.

Izreka

1. Ukida se presuda Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 5. studenoga 2013. Schönberger/Revizorski sud (F-14/12).
2. Predmet se vraća Službeničkom sudu.
3. O troškovima će se odlučiti naknadno.

(¹) SL C 93, 29.3.2014.

**Rješenje Općeg suda od 2. listopada 2014. – MPM-Quality i Eutech protiv OHIM-a – Elton Hodinařská
(MANUFACTURE PRIM 1949)**

(Predmet T-215/12) (¹)

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice
MANUFACTURE PRIM 1949 — Raniji međunarodni i nacionalni žigovi PRIM — Zla vjera — Članak
165. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Članci 41. i 56. Uredbe br. 207/2009 — Članak 52. stavak 1.
točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Nedostatak stvarne uporabe ranijeg žiga — Djelomično očito
nedopuštena i djelomično očito neosnovana tužba”)

(2014/C 421/59)

Jezik postupka: češki

Stranke

Tužitelji: MPM-Quality v.o.s. (Frýdek-Místek, Češka Republika) i Eutech a.s. (Šternberk, Češka Republika) (zastupnik: M. Kyjovský, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: D. Gája i D. Botis, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Elton Hodinařská a.s. (Nové Mesto nad Metují, Češka Republika) (zastupnik: T. Matoušek, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 5. ožujka 2012. (predmet R 826/2010-4) koji se odnosi na postupak za proglašavanje žiga ništavim između MPM-Quality v.o.s. i Eutech a.s., s jedne strane, i Elton Hodinařská a.s. s druge strane.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. MPM-Quality v.o.s. i Eutech a.s. nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 273, 8.9.2012.

Rješenje Općeg suda od 30. rujna 2014. – Bitiqi i dr. protiv Komisije i dr.**(Predmet T-410/13) ⁽¹⁾****(„Tužba za poništenje — Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Misija ‘Vladavina prava’ koju Europska unija vodi na Kosovu (Eulex Kosovo) — Ugovorno osoblje — Odluke voditelja misije da ne produži ugovore o radu — Očita nenadležnost”)**

(2014/C 421/60)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelji: Burim Bitiqi (London, Ujedinjena Kraljevina); Arlinda Gjebrea (Priština, Kosovo); Anna Gorska (Varšava, Poljska); Agim Hajdini (London); Josefa Martínez Estéve (Valencija, Španjolska); Denis Vasile Miron (Bukurešt, Rumunjska); James Nicholls (Swindon, Ujedinjena Kraljevina); Zornitsa Popova Glodzhani (Varna, Bugarska); Andrei Mihai Popovici (Bukurešt); i Amaia San José Ortiz (Llodio, Španjolska) (zastupnici: A. Coolen, D. de Abreu Caldas, É. Marchal i J.-N. Louis, a zatim D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas i J.-N. Louis, odvjetnici)

Tuženici: Europska komisija (zastupnici: F. Erlbacher i A.-C. Simon, agenti); Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) (zastupnici: S. Marquardt, É. Chaboureau i M. Silva, agenti); i Eulex Kosovo (zastupnici: B. Borchardt, agent, uz asistenciju A. Fouquet Dörtea, odvjetnika)

Intervenijent koji podržava tuženike: Vijeće Europske unije (zastupnici: A. Vitro i M. Bauer, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odlukâ voditelja misije „Vladavina prava” koju Europska unija vodi na Kosovu (Eulex Kosovo) da ne produži ugovore o radu tužiteljâ, koje su donesene 27. svibnja i 2. srpnja 2013.

Izreka

1. Tužba se odbacuje.
2. Nalaže se Burimu Bitiqiju, Arlindi Gjebrea, Anni Gorskoj, Agimu Hajdiniju, Josefi Martínez Estéve, Denisu Vasileu Mironu, Jamesu Nichollsu, Zornitsi Popovoj Glodzhani, Andreiju Mihaiju Popoviciju i Amaiji San José Ortiz snošenje troškova Europske komisije, Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) i Eulexa Kosovo.
3. Vijeće Europske unije snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 325, 9.11.2013.

Rješenje Općeg suda 2. listopada 2014. – Marcuccio protiv Komisije**(Predmet T-447/13 P) ⁽¹⁾****(„Žalba — Javna služba — Dužnosnici — Naknada troškova čiju je naknadu moguće tražiti — Članak 92. stavak 1. Poslovnika Službeničkog suda — Prigovor usporedne tužbe — Djelomično očito nedopuštena i djelomično očito neosnovana žalba”)**

(2014/C 421/61)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnik: G. Cipressa, odvjetnik)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: C. Berardis-Kayser i J. Baquero Cruz, a zatim C. Berardis-Kayser i G. Gattinara, agenti, uz asistenciju A. Dal Ferroa, odvjetnika)

Predmet

Žalba protiv rješenja Službeničkog suda Europske unije (sudac pojedinac) od 18. lipnja 2013., Marcuccio/Komisija (F-143/11, Zb. SS, EU:F:2013:81), kojom se zahtijeva poništenje tog rješenja.

Izreka

1. *Žalba se odbija.*
2. *Luigi Marcuccio snosi vlastite troškove i troškove Europske komisije nastale u okviru ovog predmeta.*

⁽¹⁾ SL C 291, 5.10.2013.

Tužba podnesena 3. listopada 2014. – Holistic Innovation Institute protiv REA-e

(Predmet T-706/14)

(2014/C 421/62)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Holistic Innovation Institute, SLU (Madrid, Španjolska) (zastupnik: R. Muñiz García, odvjetnik)

Tuženik: Izvršna agencija za istraživanje (REA)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku o isključivanju tužitelja iz projekata INACHUS i ZONeSEC;
- tužitelju dodijeli naknadu štete i tuženiku naloži plaćanje iznosa od 781 250 eura koji se odnosi na dva projekta iz kojih je isključen, uz zakonske zatezne kamate od dana dospelosti, te
- tužitelju dodijeli naknadu štete i naloži tuženiku plaćanje iznosa koji će utvrditi vještak kojeg odredi Opći sud, na ime dodatne štete nastale isključenjem iz projekata.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Ova je tužba podnesena protiv odluke Izvršne agencije za istraživanje Europske komisije od 24. srpnja 2014., referentne oznake ARES (2014) 2461172, kojom su zaključeni pregovori i odbijeno sudjelovanje tužitelja u europskim projektima INACHUS (607522) i ZONeSEC (607292) iz Poziva za podnošenje prijedloga FP7-SEC-2013-1 Sedmog okvirnog programa.

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Odluka je očito neosnovana jer sadrži samo prividno obrazloženje.
 2. Neovisni ocjenjivači povoljno su izvijestili o projektima u kojima sudjeluje društvo tužitelj.
 3. Nakon tih izvješća tuženik mijenja mjerila radi osvete direktoru tužitelja za tužbu koju je podnio protiv Europske komisije u sporu koji se odnosi na društvo Rose Visión S.L.
 4. Agenti tuženika su prije donošenja odluke vršili pritisak na ostale sudionike u projektima da isključe tužitelja, pokušavajući na taj način izbjeći donošenje pobijane odluke.
 5. Postupanjem tuženika tužitelju je nanesena šteta.
-

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 15. listopada 2014. – Moschonaki protiv Komisije
(Predmet F-55/10 RENV)

(Javna služba — Dužnosnici — Vraćanje predmeta na ponovno suđenje Službeničkom sudu nakon ukidanja — Zapošljavanje — Interni oglas za slobodno radno mjesto u instituciji — Uvjeti odabira sadržani u oglasu za slobodno radno mjesto — Diskrecijske ovlasti tijela za imenovanje)

(2014/C 421/63)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Chrysanthe Moschonaki (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: N. Lhoëst, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i B. Eggers, agenti)

Predmet

Vraćanje predmeta na ponovno suđenje nakon ukidanja – Zahtjev za poništenje odluke kojom se odbija uzimanje u obzir prijave tužiteljice za radno mjesto pomoćnika knjižničara i nalaganje Komisiji isplate određenog iznosa na ime naknade materijalne i nematerijalne štete.

Izreka presude

1. Poništava se odluka od 30. rujna 2009. kojom je Europska komisija odbila prijavu gđe Moschonaki za radno mjesto „[p]omoćnik – [k]njižničar/[d]okumentalist.”
2. Europskoj komisiji nalaže se plaćanje gđi Moschonaki iznosa od 5 000 eura.
3. Europska komisija snosi svoje vlastite troškove te joj se nalaže snošenje troškova gđe Moschonaki u predmetima F-55/10, T-476/11 P i F-55/10 RENV.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CG protiv EIB-a

(Predmet F-103/11) ⁽¹⁾

(Javna služba — Osoblje EIB-a — Uznemiravanje — Istražni postupak — Odluka predsjednika o nepostupanju po pritužbi — Mišljenje istražnog odbora — Pogrešna definicija uznemiravanja — Postupanja s namjerom — Utvrđenje postojanja postupaka i simptoma uznemiravanja — Traženje uzročne veze — Nepostojanje — Nedosljednost mišljenja istražnog odbora — Očita pogreška u ocjeni — Povrede službene dužnosti — Obveza povjerljivosti — Zaštita osobnih podataka — Tužba za naknadu štete)

(2014/C 421/64)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: CG (zastupnici: N. Thieltgen, a zatim J.-N. Louis i D. de Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: EIB (zastupnici: G. Nuvoli i T. Gilliams, agenti, A. Dal Ferro, odvjetnik)

Intervenijent koji podupire tužitelja: Europski nadzornik za zaštitu podataka (zastupnici: I. Chatelier i H. Kranenborg, a zatim I. Chatelier i A. Buchta, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke predsjednika EIB-a da ne poduzima nikakve mjere po završetku istražnog postupka zbog navodnog uznemiravanja i da pobije završni zaključak istražnog odbora, te zahtjev za naknadu štete i kamate

Izreka presude

1. Poništava se odluka predsjednika Europske investicijske banke od 27. srpnja 2011.
2. Europskoj investicijskoj banci nalaže se platiti CG-u iznos od 35 000 eura.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Europska investicijska banka će pored vlastitih, snositi i troškove CG-a.
5. Europski nadzornik za zaštitu podataka, intervenijent u postupku, snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 6, 7.1.2012., str. 25

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CG protiv EIB-a

(Predmet F-115/11) ⁽¹⁾

(Javna služba — Osoblje EIB-a — Imenovanje — Radno mjesto načelnika službe — Imenovanje drugog kandidata — Nepravilnosti u postupku odabira — Obveza nepristranosti članova povjerenstva za odabir — Postupanje predsjednika povjerenstva za odabir prema tužitelju koje je vrijedno osude — Sukob interesa — Usmeno izlaganje jednako za sve kandidate — Dokumenti dostavljeni za potrebe usmenog izlaganja koji mogu favorizirati jednog kandidata — Kandidat koji je sudjelovao u sastavljanju dostavljenih dokumenata — Povreda načela jednakog postupanja — Tužba za poništenje — Odštetni zahtjev)

(2014/C 421/65)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: CG (zastupnici: N. Thieltgen, odvjetnik, a zatim J.-N. Louis i D. de Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europska investicijska banka (EIB) (zastupnici: G. Nuvoli i T. Gilliams, agenti, A. Dal Ferro, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke predsjednika EIB-a da drugog kandidata, a ne tužitelja, imenuje na radno mjesto načelnika službe u EIB-u, te zahtjev za naknadu štete i kamate

Izreka presude

1. Odluka predsjednika Europske investicijske banke od 28. srpnja 2011. o imenovanju A-a na radno mjesto načelnika službe „Politika rizika i određivanja cijena” poništava se.
2. Europskoj investicijskoj banci nalaže se platiti CG-u iznos od 25 000 eura.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Europska investicijska banka će pored vlastitih, snositi i troškove CG-a.

⁽¹⁾ SL C 6, 7.1.2012., str. 28.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. – Cerafogli protiv ESB-a

(Predmet F-26/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Osoblje ESB-a — Pristup osoblja ESB-a dokumentima koji se odnose na radni odnos — Pravila koja se primjenjuju na zahtjeve osoblja ESB-a — Predsudski postupak — Pravilo o podudarnosti — Prigovor nezakonitosti prvi put postavljen u tužbi — Dopuštenost — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Savjetovanje s odborom osoblja za usvajanje pravila koja se primjenjuju na zahtjeve osoblja ESB-a za pristup dokumentima koji se odnose na radni odnos)

(2014/C 421/66)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Maria Concetta Cerafogli (Frankfurt na Majni, Njemačka) (zastupnik: S. Pappas, odvjetnik)

Tuženik: Europska središnja banka (ESB) (zastupnici: A. Sáinz de Vicuña Barroso, E. Carlini i S. Lambrinoc, agenti, D. Waegenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke ESB-a kojom se odbija zahtjev tužiteljice za pristup dokumentima te zahtjev za naknadu štete i kamata.

Izreka presude

1. Poništava se odluka od 21. lipnja 2011., kojom je zamjenik glavnog direktora Glavne uprave za ljudske resurse, proračun i organizaciju Europske središnje banke djelomično odbio zahtjev za pristup određenim dokumentima koji je gđa Cerafogli podnijela 20. svibnja 2011.
2. Europskoj središnjoj banci nalaže se gđi Cerafogli isplatiti iznos od 1 000 eura.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Europska središnja banka snosi svoje vlastite troškove te joj se nalaže snošenje troškova gđe Cerafogli.

⁽¹⁾ SL C 184, 23.6.2012., str. 22.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 6. svibnja 2014. – Forget protiv Komisije**(Predmet F-153/12) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Dužnosnik — Primici od rada — Obiteljske naknade — Naknada za kućanstvo — Uvjeti dodjeljivanja — Registrirano partnerstvo po luksemburškom pravu — Stabilni izvanbračni partneri koji mogu zakonito sklopiti brak — Dužnosnik koji ne ispunjava uvjete iz članka 1. stavka 2. točke (c) podtočke iv. Priloga VII. Pravilniku)

(2014/C 421/67)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Claude Forget (Steinfort, Luksemburg) (zastupnik: M. Kerger, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i G. Gattinara, agenti)

Intervenijent koji podržava tuženika: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i A. Bisch, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke kojom se tužiteljevom partneru odbija dodjeljivanje naknade za kućanstvo kao i mirovine za nadživjele osobe.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se C. Forgetu snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.
3. Vijeće Europske unije snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 55, 23.2.2013., str. 26.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. lipnja 2014. – BN protiv Parlamenta**(Predmet F-157/12) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Dužnosnici — Tužba za poništenje — Dužnosnik u razredu AD 14 koji privremeno obavlja poslove radnog mjesta savjetnika direktora — Pritužba protiv glavnog direktora zbog uznemiravanja — Dugotrajno bolovanje — Odluka o imenovanju na radno mjesto savjetnika u drugoj Glavnoj upravi — Obveza pažnje — Načelo dobre uprave — Interes službe — Pravilo o usklađenosti razreda i radnog mjesta — Tužba za naknadu štete — Šteta koja proizlazi zbog propuštanja donošenja odluke)

(2014/C 421/68)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: BN (zastupnici: S. Rodrigues i A. Tymen, odvjetnici)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: O. Caisou-Rousseau i V. Montebello-Demogeot, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o premještanju tužitelja i prešutne odluke kojom ga se retroaktivno razrješava dužnosti savjetnika direktora jedne uprave Europskog parlamenta i zahtjev za naknadu pretrpljene štete.

Izreka presude

1. *Tužba se odbija.*
2. *Europski parlament snosi svoje vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova BN-a.*

⁽¹⁾ SL C 71, 9.3.2013., str. 31.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 18. rujna 2014. – Radelet protiv Europske komisije**(Predmet F-7/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Dužnosnici koji rade u trećoj zemlji — Članci 5. i 23. Priloga X. Pravilnika o osoblju — Osiguranje smještaja od strane institucije — Odobrenje dužnosniku za najam smještaja — Tužba za naknadu štete — Nematerijalna šteta — Dodjeljivanje neprikladnog i nezdravog smještaja — Nedostatak dokaza)**

(2014/C 421/69)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Luc Radelet (Antananarivo, Madagaskar) (zastupnik: É. Boigelot, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: B. Eggers i C. Ehrbar, agenti)

Predmet

Javna služba – Zahtjev za poništenje odluke kojom se odbija prigovor protiv odluke donesene nakon zahtjeva tužitelja, upućenog u Delegaciju Komisije u Antananarivu, Madagaskar, za dobivanje odštete za teškoće na koje je naišao tijekom selidbe u spomenuti grad.

Izreka presude

1. *Tužba se odbija.*
2. *Luc Radelet snosi svoje vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova Europske komisije.*

⁽¹⁾ SL C 114, 20.4.2013., str. 47.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 22. svibnja 2014. – CU protiv EGSO-a**(Predmet F-42/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Član privremenog osoblja — Ugovor na neodređeno vrijeme — Odluka o otkazu ugovora)**

(2014/C 421/70)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: CU (zastupnici: L. Levi i A. Blot, odvjetnici)

Tuženik: Europski gospodarski i socijalni odbor (zastupnici: M. Arsène i L. Camarena Januzec, agenti, F.-M. Hilaire i M. Troncoso Ferrer, odvjetnici, a zatim M. Pascua Mateo i L. Camarena Januzec, agenti, F.-M. Hilaire i M. Troncoso Ferrer, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o otkazu tužiteljevog ugovora o radu i zahtjev da mu se naknadi navodno pretrpljena imovinska i neimovinska šteta.

Izreka presude

1. Poništavaju se odluke Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 16. listopada 2012. i 31. siječnja 2013. kojima se otkazuje CU-ov ugovor na neodređeno vrijeme kao člana privremenog osoblja.
2. Nalaže se Europskom gospodarskom i socijalnom odboru da CU-u plati iznos od 25 000 eura.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Nalaže se Europskom gospodarskom i socijalnom odboru snošenje vlastitih troškova i troškova CU-a.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013., str. 61.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – CW protiv Parlamenta

(Predmet F-48/13) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnici — Izvješće o radu — Ocjene i komentari u izvješću o radu — Očite pogreške u ocjeni — Zloporaba ovlasti — Izostanak)

(2014/C 421/71)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: CW (zastupnik: C. Bernard-Glanz, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: M. Dean i S. Alves, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje izvješća o radu tužitelja za postupak ocjenjivanja za 2011.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. CW snosi svoje vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova Europskog parlamenta.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013., str. 63.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. rujna 2014. – CV protiv EGSO-a**(Predmet F-54/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Tužba za naknadu štete — Upravne istrage — Stegovni postupak — Uznemiravanje)**

(2014/C 421/72)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: CV (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Europski gospodarski i socijalni odbor (zastupnici: M. Arsène i L. Camarena Januzec, agenti, F.-M. Hilaire i M. Troncoso Ferrer, odvjetnici, a zatim M. Pascua Mateo i L. Camarena Januzec, agenti, F.-M. Hilaire i M. Troncoso Ferrer, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Europskog gospodarskog i socijalnog odbora kojom se odbija tužiteljev zahtjev na temelju članka 90. stavka 1. Pravilnika, radi naknade štete koju je pretrpio zbog navodne nepopustljivosti, pa čak i uznemiravanja od strane administracije.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Svaka stranka snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013., str .64.

Presuda Službeničkog suda (treće vijeće) od 15. listopada 2014. – de Brito Sequeira Carvalho protiv Komisije**(Predmet F-107/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Dužnosnici — Dužnosnik u mirovini — Stegovni postupak — Stegovna mjera — Uskrata dijela mirovine — Saslušanje svjedoka optužbe od strane stegovnog povjerenstva — Propuštanje saslušanja dužnosnika o kojem je riječ — Nepoštovanje prava saslušanja)**

(2014/C 421/73)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: José Antonio de Brito Sequeira Carvalho (Lisabon, Portugal) (zastupnici: É. Boigelot i R. Murru, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i C. Ehrbar, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije kojom se tužitelju izriče stegovna mjera na temelju članka 9. stavka 2. Priloga IX. Pravilnika o osoblju kao i zahtjev za naknadu navodno pretrpljene neimovinske štete te zahtjev za povrat već uskraćenih iznosa.

Izreka presude

1. Poništava se odluka Europske komisije od 14. ožujka 2013. kojom se J. A. de Britu Sequeiri Carvalhu izriče stegovna mjera uskrate trećine mjesečnog neto iznosa njegove mirovine u trajanju od dvije godine.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Nalaže se Europskoj komisiji snošenje vlastitih troškova i troškova J. A. de Brita Sequeire Carvalha.

⁽¹⁾ SL C 24, 25.1.2014., str. 41.

**Presuda Službeničkog suda (sudac pojedinac) od 15. listopada 2014. – De Bruin protiv Parlamenta
(Predmet F-15/14) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Dužnosnici na probnom radu — Članak 34. Pravilnika o osoblju — Izvješće o probnom radu koje utvrđuje nesposobnost dužnosnika koji je na probnom radu — Produženje trajanja probnog rada — Otkaz po isteku probnog rada — Otkazni razlozi — Učinkovitost — Brzina obavljanja poslova — Očite pogreške u ocjeni — Nepravilnosti u postupku — Rok za davanje mišljenja Odbora za izvješća)

(2014/C 421/74)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Evert Anton De Bruin (Lent, Nizozemska) (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: M. Dean i M. Ecker, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Parlamenta o prekidu ugovora o radu tužitelja na kraju razdoblja produženja probnog rada.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Evert Anton De Bruin snosi svoje vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova Europskog parlamenta.

⁽¹⁾ SL C 184, 16.6.2014., str. 40.

Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 30. rujna 2014. – DM protiv BEREĆ**(Predmet F-35/12) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Ugovorno osoblje — Uvjeti zapošljavanja — Liječnički pregled prije stupanja u radni odnos — Članak 100. CEOS-a — Odredba o odgodi zbog liječničkog pregleda — Otkaz nakon proteka probnog rada — Bespredmetnost zahtjeva za poništenje — Primjena odredbe o odgodi zbog liječničkog pregleda uslijed zapošljavanja dotične osobe od strane druge agencije Europske unije — Nepostojanje utjecaja — Obustava postupka)

(2014/C 421/75)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: DM (zastupnici: prvotno D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal i S. Orlandi, odvjetnici, zatim D. Abreau Caldas, J.-N. Louis i S. Orlandi, odvjetnici)

Tuženik: Tijelo europskih regulatora u elektroničkim komunikacijama (zastupnici: M. Chiodi, agent, D. Waelbroeck, A. Duron, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o primjeni odredbe o odgodi na računanje dana tužiteljeva stupanja u službu i odluke o odbijanju njegove žalbe.

Izreka rješenja

1. Obustavlja se postupak povodom tužbe.
2. Tijelo europskih regulatora u elektroničkim komunikacijama snosi vlastite troškove postupka te mu se nalaže snošenje troškova postupka DM-a.

⁽¹⁾ SL C 138, 12.5.2012., str. 37.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 9. studenoga 2013. – Marcuccio protiv Komisije**(Predmet F-9/13) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Rok za podnošenje tužbe — Nepravodobnost — Očito nedopuštena tužba)

(2014/C 421/76)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnik: G. Cipressa, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: C. Berardis-Kayser i G. Gattinara, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije o prijebu iznosa troškova koje joj je Opći sud naložio snositi u predmetu T-176/04 i većeg iznosa troškova koje tužitelj treba podmiriti na temelju rješenja u predmetu T-241/03.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Nalaže se L. Marcucciju snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 215, 27.7.2013., str. 20.

Rješenje Službeničkog suda (drugo vijeće) od 10. srpnja 2014. – Mészáros protiv Komisije

(Predmet F-22/13) ⁽¹⁾

(Javna služba — Natječaj — Obavijest o natječaju EPSO/AD/207/11 — Uspješni kandidat upisan na rezervnu listu — Provjera uvjeta za sudjelovanje na natječaju za razred AD 7 od strane Tijela za imenovanje — Radno iskustvo u kraćem trajanju od zahtijevanog najkraćeg trajanja — Očita pogreška povjerenstva u ocjeni — Povlačenje ponude za zapošljavanje od strane Tijela za imenovanje — Nadležnost Tijela za imenovanje)

(2014/C 421/77)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Mátyás Tamas Mészáros (Krakov, Poljska) (zastupnik: M. Pecyna, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: B. Eggers i G. Gattinara, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o odbijanju prijma tužitelja u službu u Komisiji (ESTAT) i o tužiteljevu neispunjenju uvjeta natječaja EPSO/AD/207/11.

Izreka rješenja

1. Odbija se tužba kao očito neosnovana.
2. Europska komisija snosi vlastite troškove i nalaže joj se snošenje troškova M. T. Mészárosa.

⁽¹⁾ SL C 291, 5.10.2013., str 7.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 20. ožujka 2014. – Marcuccio protiv Komisije

(Predmet F-33/13)

(Javna služba — Članak 34. stavci 1. i 6. Poslovnika — Tužba podnesena telefaksom unutar roka za njezino podnošenje — Vlastoručni potpis odvjetnika koji nije odvjetnik naveden u izvorniku tužbe poslano poštom — Nepravodobnost tužbe — Očita nedopuštenost)

(2014/C 421/78)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnici: G. Cipressa i L. Mansullo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o odbijanju zahtjeva tužitelja za isplatu naknade za neiskorištene dane dopusta, iako je bio na bolovanju od 4.1.2002. do 31.5.2005.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. M. Marcuccio snosi vlastite troškove.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 12. veljače 2014. – CL protiv AEE**(Predmet F-71/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Privremeni službenik — Dužnost pomaganja — Članak 24. Pravilnika — Uznemiravanje od strane nadređenog — Odbijanje zahtjeva za pokretanje upravne istrage — Očito nedopuštena tužba)**

(2014/C 421/79)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: CL (zastupnici: S. Orlandi, J.-N. Louis i D. Abreu Caldas, odvjetnici)

Tuženik: Europska agencija za okoliš (zastupnici: O. Cornu, agent, B. Wägenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o odbijanju zahtjeva tužitelja za pokretanje upravne istrage kako bi se utvrdilo uznemiravanje ili razjasnile njegove okolnosti.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje.
2. Nalaže se CL-u snošenje vlastitih troškova i troškova Europske agencije za okoliš.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013., str. 32.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 13. veljače 2014. – Probst protiv Komisije**(Predmet F-75/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Dužnosnik — Naknada za život u inozemstvu — Članak 4. Priloga VII. Pravilniku — Zahtjev za preispitivanje — Nove i bitne činjenice — Očito nedopuštena tužba)**

(2014/C 421/80)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Norbert Probst (Genval, Belgija) (zastupnici: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal i S. Orlandi, odvjetnici, a zatim D. Abreu Caldas, J.-N. Louis i S. Orlandi, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i V. Joris, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke da se tužitelju ne dodijeli naknada za život u inozemstvu.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Nalaže se N. Probstu snositi vlastite troškove i troškove Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013., str. 34.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 9. rujna 2014. – Moriarty protiv Parlamenta

(Predmet F-98/13) ⁽¹⁾

(Javna služba — Promaknuće — Postupak promaknuća za 2012. — Neupisivanje na listu promaknutih dužnosnika — Očito pravno neosnovana tužba)

(2014/C 421/81)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Rainer Moriarty (Colmar-Berg, Luksemburg) (zastupnici: A. Salerno i B. Cortese, odvjetnici)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: E. Despotopoulou i E. Taneva, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o sastavljanju popisa dužnosnika promaknutih u 2012., u dijelu u kojem, s jedne strane ne spominje ime tužitelja među dužnosnicima iz razreda AST6, koji nisu certificirani, a promaknuti su u razred AST7, a, s druge strane, sadrži ime drugog dužnosnika.

Izreka rješenja

1. Odbija se tužba R. Moriartyja kao očito pravno neosnovana.
2. R. Moriarty snosi vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova Europskog parlamenta.

⁽¹⁾ SL C 367, 14.12.2013., str. 40.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. rujna 2014. – Lebedef protiv Komisije

(Predmet F-118/13) ⁽¹⁾

(Javna služba — Prethodna postupovna pitanja — Očita nedopuštenost)

(2014/C 421/82)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (zastupnik: F. Frabetti, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: C. Berardis-Kayser i G. Berscheid, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje izvješća o razvoju karijere za razdoblje od 1. srpnja 2001. do 31. prosinca 2002. i poništenje bodova za uspješnost dodijeljenih u postupku promaknuća za 2003.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. G. Lebedefu nalaže se snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 52, 22.2.2014., str. 53.

Tužba podnesena 25. travnja 2014. – ZZ protiv Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)

(Predmet F-39/14)

(2014/C 421/83)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Pappas, odvjetnik)

Tuženik: Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o neproduženju tužiteljevog ugovora i naknada pretrpljene neimovinske štete.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku ESMA/2013/ED/23 od 28. lipnja 2013. o neproduženju tužiteljevog ugovora;
- naložiti tuženiku plaćanje naknade štete u visini od 20 000 eura za pretrpljenu neimovinsku štetu;
- naložiti tuženiku snošenje troškova postupka.

Tužba podnesena 12. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-53/14)

(2014/C 421/84)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: V. Simeons, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluka o povlačenju naknade za uzdržavano dijete koja je dodijeljena tužitelju u korist njezine majke i pokrivenosti sustavom zdravstvenog osiguranja europskih institucija (u daljnjem tekstu: JSIS), te poništenje odluka o povratu iznosa isplaćenih tužitelju.

Tužbeni zahtjev

- poništiti tri odluke PMO.1 (Ured za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu, u daljnjem tekst: PMO) od 20. kolovoza 2013. o opozivu odluka kojima je tužitelju prvotno dodijeljena naknada za uzdržavanje njegove majke u razdoblju od 1. ožujka 2010. do 28. veljače 2013. (odluke od 11. svibnja 2010., 5. svibnja 2011. i 16. siječnja 2012.);
- poništiti odluku PMO.3 od 25. rujna 2013. kojom se opoziva pokrivenost JSIS-om tužiteljeve majke i kojom se tužitelj obavještava o povratu naknade liječničkih troškova;
- poništiti odluku PMO.l od 23. listopada 2013. o povratu preplaćenih iznosa u skladu s člankom 85. Pravilnika o osoblju;
- ako je to potrebno, poništiti odluku od 12. ožujka 2014. o odbijanju pritužbe;
- naložiti tuženiku snošenje svih troškova.

Tužba podnesena 17. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-55/14)**

(2014/C 421/85)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: L. Levi, A. Tymen, odvjetnici)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o neproduženju ugovora tužitelja, koji je trebao biti na neodređeno vrijeme.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku od 31. listopada 2013. da se ne produži tužiteljev ugovor kao člana ugovornog osoblja, koji je trebao biti na neodređeno vrijeme;
 - poništiti odluku tijela nadležnog za sklapanje ugovora o radu od 6. ožujka 2014. kojim je odbijena tužiteljeva žalba od 15. studenoga 2013. jer se u njoj navode dodatni elementi koji nisu bili uključeni u pobijanu odluku od 31. listopada 2013.;
 - tužitelju dodijeliti naknadu štete u iznosu od 20 000 eura;
 - naložiti Komisiji snošenje svih troškova.
-

Tužba podnesena 25. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-57/14)**

(2014/C 421/86)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. Massaux, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o izricanju stegovne mjere ukora tužitelju nakon provedene stegovne istrage i dodjeljivanju naknade štete.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku tijela za imenovanje od 19. ožujka 2014., dostavljenu 20. ožujka 2014., i ako je to potrebno, odluku od 6. rujna 2013. koju je donio GU Ljudski resursi i sigurnost;
- naložiti Komisiji da mu isplati iznos procijenjen *ex aequo et bono* na 5 000 eura;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 30. lipnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-60/14)**

(2014/C 421/87)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje prijedloga za uračunavanje godina mirovinskog staža koji se odnosi na prijenos mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije, koji primjenjuje nove opće provedbene odredbe koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilnika o osoblju.

Tužbeni zahtjev

- proglašiti nezakonitim i neprimjenjivim članak 9. općih provedbenih odredaba članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku;
- poništiti odluku od 4. studenoga 2013. o uračunavanju mirovinskih prava koje je tužitelj stekao prije svog stupanja u službu, u okviru prijenosa tih prava u mirovinski sustav institucija Europske unije, u skladu s općim provedbenim odredbama članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilnika od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 7. srpnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-61/14)**

(2014/C 421/88)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke da se tužitelja ne promakne u razred AD13 u okviru postupka promaknuća za 2013.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku da se tužitelja ne promakne u razred AD13 u okviru postupka promaknuća za 2013.;
- naložiti Komisiji snošenje svih troškova.

Tužba podnesena 11. srpnja 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-63/14)**

(2014/C 421/89)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelji: ZZ i dr. (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluka o prijenosu mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije, koje primjenjuju nove opće provedbene odredbe koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilnika o osoblju.

Tužbeni zahtjev

- proglasiti nezakonitim i slijedom toga neprimjenjivim članak 9. općih provedbenih odredbi članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku;
 - poništiti odluke o uračunavanju mirovinskih prava koje su tužitelji stekli prije svojeg stupanja u službu, u okviru prijenosa tih prava u mirovinski sustav institucija Europske unije, u skladu s općim provedbenim odredbama članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku od 3. ožujka 2011.;
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 26. kolovoza 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije**(Predmet F-85/14)**

(2014/C 421/90)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ i dr. (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

Neprimjenjivost članka 7. Priloga V. i članka 8. Priloga VII. Pravilnika o osoblju za dužnosnike izmijenjenih Uredbom Parlamenta i Vijeća br. 1023/2013 od 22. listopada 2013. kojom se mijenja Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zapošljavanja koji se primjenjuju na ostale službenike Europskih zajednica (CEOS) i poništenje odluka o povlačenju pogodnosti naknade putnih troškova od mjesta rada do matičnog mjesta i ukidanju vremena za putovanje.

Tužbeni zahtjevi tužitelja

- Proglasiti ništavim članak 7. Priloga V. Pravilnika o osoblju i članak 8. Priloga VII. Pravilnika o osoblju;
- poništiti odluku o ukidanju vremena za putovanje i naknadi godišnjih putnih troškova tužiteljima počevši od 2014.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 2. rujna 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-89/14)**

(2014/C 421/91)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: M.-A. Lucas, odvjetnik)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke Komisije kojom se odbija isplata naknade za život u inozemstvu s pripadajućim kamatama počevši od tužiteljeva stupanja u službu.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Poništiti odluku Tijela za imenovanje, Ureda za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu (PMO) kojom se odbija isplata naknade za život u inozemstvu od 11. studenog 2013., dostavljenu 1. studenog 2013.;
 - naložiti tuženiku plaćanje te naknade tužitelju od dana njegova stupanja u službu pri Komisiji;
 - naložiti tuženiku plaćanje kamata po stopi koju primjenjuje ESB na operacije refinanciranja na iznos svakog pojedinačnog obroka naknade od dana dospijeca do dana potpunog ispunjenja;
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 5. rujna 2014. – ZZ i ZZ protiv Vijeća**(Predmet F-91/14)**

(2014/C 421/92)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ i ZZ (zastupnici: D. de Abreu Caldas i M. de Abreu Caldas, odvjetnici)*Tuženik:* Vijeće**Predmet i opis spora**

Poništenje odlukâ o prijenosu prava na mirovinu tužiteljâ u okviru mirovinskog sustava Unije koje primjenjuju nove opće provedbene uredbe (DGE) iz članaka 11. i 12. Priloga VIII. Pravilnika o osoblju za dužnosnike.

Tužbeni zahtjevi tužiteljâ

- Poništiti odluku o izračunu bonusa na prava iz mirovinskog sustava koja je prvo tužitelj stekao prije datuma stupanja u službu u Vijeće i odluku kojom se utvrđuje ukupan broj godina mirovinskog staža drugo tužitelju temeljem članka 11. stavka 2. Priloga VII. Pravilnika o osoblju;
- naložiti Vijeću snošenje troškova.

Tužba podnesena 17. rujna 2014. – ZZ protiv ESB-a**(Predmet F-95/14)**

(2014/C 421/93)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: L. Levi i M. Vandenbussche, odvjetnici)*Tuženik:* Europska središnja banka**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke Izvršnog odbora ESB-a da se tužitelju dodatno ne odobri povećanje plaće uslijed godišnje revizije plaća i bonusa za 2014.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Poništiti odluku Izvršnog odbora od 25. veljače 2014. da se tužitelju dodatno ne odobri povećanje plaće za 2014., o kojoj je osoblje obaviješteno 3. ožujka 2014.;
- poništiti odluku o odbijanju posebnog pravnog lijeka od 1. srpnja 2014., zaprimljenog 8. srpnja 2014.;

- po potrebi, poništiti odluku načelnika nadležnog odjela/DG-H-a kojom nije ni razmotrio ni predložio tužitelja za ASA-u, koja je prešutno priopćena odlukom Izvršnog odbora od 25. veljače 2014. i odlukom o odbijanju posebnog pravnog lijeka od 1. srpnja 2014.;
- naložiti naknadu materijalne štete koja se sastoji od gubitka prilike za dobivanje ASA-e u 2014. koja je procijenjena na 54 635 eura ili, podredno prilikom poništenja postupka u kojem je donesena odluka od 25. veljače 2014., naložiti ESB-u provođenje novog postupka radi određenja dodatnih povećanja plaće za 2014.;
- naložiti tuženiku plaćanje nematerijalne štete koja je *ex aequo et bono* procijenjena na 5 000,00 eura;
- naložiti ESB-u snošenje ukupnih troškova.

Rješenje Službeničkog suda od 31. ožujka 2014. – BO protiv Komisije

(Predmet F-121/11) ⁽¹⁾

(2014/C 421/94)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 25, 28.1.2012., str. 72.

Rješenje Službeničkog suda od 31. ožujka 2014. – CK protiv Komisije

(Predmet F-3/13) ⁽¹⁾

(2014/C 421/95)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 129, 4.5.2013., str. 31.

Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije

(Predmet F-83/13) ⁽¹⁾

(2014/C 421/96)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 344, 23.11.2013., str. 69.

Rješenje Službeničkog suda od 7. svibnja 2014. – Deweerdt i dr. protiv Europskog revizorskog suda**(Predmet F-105/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 421/97)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik drugog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 15, 18.1.2014., str. 21.

Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije**(Predmet F-123/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 421/98)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 52, 22.2.2014., str. 54.

Rješenje Službeničkog suda od 7. svibnja 2014. – Deweerdt i Lebrun protiv Europskog revizorskog suda**(Predmet F-2/14) ⁽¹⁾**

(2014/C 421/99)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik drugog vijeća naložio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 61, 1.3.2014., str. 22.

Rješenje Službeničkog suda od 30. travnja 2014. – Lecolier protiv Komisije**(Predmet F-18/14)**

(2014/C 421/100)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća naložio je brisanje predmeta.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR